



Ruth Pool – Wander- und Reiseleiterin	04
Herbstprogramm mit Exkursionen	13
Ein neues Schulhaus fürs Surses	24
Origens Herbstprogramm	28

Ich bin UFFER.

JOBS
Werde Teil
des Teams!

Du auch?



«Hier ist kein Projekt wie das andere. Genau diese Vielfalt und Innovation begeistern mich jeden Tag. Besonders schön ist, dass ich mit der Unterstützung der gesamten UFFER GRUPPE auch meinen Traum vom Eigenheim verwirklichen konnte. Das macht UFFER für mich noch persönlicher.»

Diego Casparin

Leitung Planung GU/TU, INVIAS AG



UFFER GRUPPE
Veia Padnal 1
CH-7460 Savognin

Tel. +41 81 660 30 00
office@uffer.swiss
uffer.swiss



uffer.swiss/jobs



Liebe Freunde des Val Surses

Mit dem Spätsommer beginnt im Val Surses eine besonders stimmungsvolle Zeit: Klare Bergluft und farbenprächige Wälder bilden die Kulisse für abwechslungsreiche Erlebnisse bis weit in den Herbst hinein. Besondere Höhepunkte sind das einzigartige Programm von Origen und die BergKultur-Tage vom 19. bis 27. September. Sie verbinden Natur, Geschichte, Sprache und Genuss und laden dazu ein, das Tal aus neuen Perspektiven zu entdecken.

Auch abseits der Veranstaltungen entwickelt sich unsere Destination weiter. Mit dem Destinationsplan werden die Weichen für die touristische Zukunft gestellt. Das Bike Forum Surses bringt Fachwissen und Engagement rund um den Bikesport zusammen, während mit dem Padelcourt im Juli ein weiteres attraktives Freizeitangebot in La Nars eröffnet wurde.

Wir wünschen Ihnen inspirierende Herbsttage voller Bewegung, Begegnungen und unvergesslicher Naturerlebnisse im Val Surses.

Tgers ameies e tgeras ameias dalla Val Surses

Cun la fegn dalla stad antscheva en taimp spezialmaintg impressiunont. L'aria clera da muntogna ed igls gôts plagn calours furman la culissa per evenimaints variias anfignen gliunsch aint pigl aton. Puncts culminonts particulars en igl program singular dad Origen ed igls deis da BergKultur digls 19 anfignen igls 27 da settember. Els collieschan la nateira, l'istorgia, igl lungatg ed igl deletg ed anveidan da scuvreir la val ord novas perspectivas.

Er ultra dallas occurrenzas sa svilupa la nossa destinaziun anavant. Cun igl plan da destinaziun vign paragea igl taragn per igl futur turistic. Igl Bike Forum Surses unescha ancunaschientschas digl rom ed angaschamaint davart igl sport da bike, dantant tgi en'ulterioura purscheida digl taimp liber attractiva, igl Padelcourt, ò davert las sias portas igl fanadour a La Nars.

Nous Az giavischagn deis d'aton inspi-ronts amplianas cun muvimaint, inscun-ter ed experientschas nunamblidablas ainten la nateira dalla Val Surses.

Albert Kruker, CEO TVS

Tge marscha? 4

Im Gespräch mit Ruth Pool, unserer engagierten und vielseitigen Wander- und Reiseleiterin aus Savognin.



Wandern & Sport 10

Viandar e sport – Betriebszeiten Bergbahnen, vielseitiges Herbstprogramm und diverse Sportangebote.



Kinderwelt 21

Mond d'unfants – Kinderzirkus, Schatzsuche, Themenwege und das Herbstprogramm für Kinder.



Parc Ela 26

Igl pi grond parc natural dalla Svizra! Neue Insektenoase in Bergün, Senda culinaria sowie weitere Angebote und Veranstaltungen im Naturpark.



Allerlei & Aktuelles 32

Digl tot ed actualitads – Informationen aus der Gastronomie, dem Tourismus und der Region.



Events 6

Evenimaints – Schafschur in Savognin, die BergKultur-Tage sowie weitere Veranstaltungen.



Veranstaltungs-kalender 18

Calendar d'occurrenzas – Events und regelmässige Veranstaltungen zum Herausnehmen.



Gemeinde Surses 24

Noss Cumegn Surses – das neue Schulhaus von Savognin ist fertig – Kinder und Lehrpersonen freuen sich.



Kultur 28

Cultura – Origins Herbstprogramm sowie die Ausstellungen im Museum Regional und der Sala Segantini.





Ruth leitet seit vielen Jahren mehrtägige Themenwanderungen – wie hier die Gruppenwanderung auf der Via Sett von Chur nach Chiavenna mit Stopp u.a. in Savognin.

Unterwegs in der Ferienregion

Ruth Pool – Wander- und Reiseleiterin

Ob auf den Spuren der Römer im Val Surses oder als Reiseleiterin in Bhutan und Kambodscha: Ruth Pool hat viel zu erzählen. Wir haben die langjährige Wanderleiterin auf der Via Sett begleitet.

Sommerstimmung in Savognin. Die Morgensonne scheint auf den Platz, wo Ruth Pool auf ihre Gruppe wartet. Nach und nach treffen die Teilnehmenden ein. Sie wandern gemeinsam auf der Via Sett von Thusis bis nach Chiavenna in Italien. Die heutige Etappe ist lang und führt bis hinauf ins Passdorf Bivio.

Auf den Spuren der Römer

Die Via Sett kannten bereits die Römer, die vor über 2000 Jahren die Alpen via Septimerpass überquerten. Auf der Passhöhe ist ein römisches Militärlager nachgewiesen, ein zweites wurde vor zwei Jahren oberhalb von Cunter entdeckt. «Diese jüngsten Funde stufen Archäologen als international herausragend ein», erzählt Ruth. «Lange war die Via Sett eine wichtige Handelsroute und eine der direktesten Verbindungen über die Alpen. Überreste dieser historischen Wege werden wir heute sehen und begehen.»

Neugierig von klein auf

Die Wandergruppe zieht los und läuft entlang der Julia, die friedlich vor sich hinplätschert. Bei Tinizong erklärt Ruth: «Der Ortsname Tinneton ist im Itinerarium Antonini, einem römischen Strassenverzeichnis aus dem 3. Jahrhundert, erwähnt – als Station an der wichtigen Alpenroute über den Septimerpass.»

Im verträumten Wald bei Rona, auch «Zauberwald» genannt, zeigt die Wanderleiterin auf den Boden, der mit runden Steinen belegt ist. Man erkennt sofort, dass diese Steine nicht zufällig so daliegen, sondern von Menschenhand platziert worden sind. «Hier zogen einst die Römer durch, heute wandern wir über die historische Pflasterung des Castelmurweges von 1387.»

Die 71-Jährige interessiert sich nicht nur für Historisches, sondern für alles, was man beim Wandern und Reisen erleben und sehen kann: Heilpflanzen, Wildtiere, Geologie, Alpenwirtschaft, Wetter, Kultur und so weiter. «Schon als Kind haben mich Geschichte und Natur fasziniert», sagt sie lachend. Diese Neugier hat sie bis heute nie verloren. So hat sie sich ein breites Wissen angeeignet, das sie stets erweitert und gerne weitergibt.

Anpacken und mit Elan umsetzen

Seit über 20 Jahren arbeitet Ruth im Val Surses mit Gästen – im Winter als Kinderskilehrerin und im Sommer als Wanderleiterin. Zudem hat sie einst das Sommerprogramm «Pinocchioclub» für Kinder der Skischule mitaufgebaut und im Leistungsauftrag des Tourismus mitbetreut. Dort hat sie zahlreiche Anlässe und Aktivitäten mitorganisiert

und betreut, von der Zirkuswoche über Schlafen im Heu bis hin zu grösseren Sportevents. Während dieser Zeit fing Ruth auch mit Reiseleitungen an.

«Als ich eines Tages gefragt wurde, ob ich spontan als Leiterin für eine Busreise ins Engadin einspringen könne, sagte ich mir: Warum nicht, das Engadin kenne ich!»

Mit viel Freude Skilehrerin seit Jahrzehnten



Ruth lacht: «Am Schluss der Reise meinte ein Teilnehmer, man merke, dass ich gut ausgebildet sei – obwohl ich ja alles aus dem Bauch heraus gemacht habe. Ab diesem Moment wusste ich: Das ist es!»

Man lernt auf jeder Reise

Aus dieser ersten Busreise sind Reisen bis in ferne Länder geworden: von Graubünden über Deutschland und Italien bis nach Laos, Kambodscha, Myanmar oder Bhutan. Rund ein Dutzend kürzere und längere Reisen führt sie pro Jahr durch, oft mehrtägige Velo- oder Trekkingreisen. Auch privat ist Ruth viel unterwegs und hat die halbe Welt bereist. «Reisen ist etwas vom Faszinierendsten. Es ist Bildung, die man in der Schule nicht bekommt. Am schönsten ist es, wenn man Zusammenhänge weit über die Region hinaus verstehen lernt. Es hat am Schluss immer einen Grund, warum die Dinge sind, wie sie sind. Und das ist enorm spannend.»

Die grosse Vielfalt an Eindrücken und Geschichten liebt Ruth besonders beim Reisen.



Sehnsucht nach den Bergen

Aufgewachsen ist Ruth Pool mit vier Geschwistern auf einem Bauernhof in Tobel im Thurgau. Früh entdeckte sie ihre Liebe zur Natur – und zu den Bergen. «Ich hatte immer Sehnsucht nach den Bergen und wollte eines Tages unbedingt dort leben.» Schon damals übernahm sie gerne Verantwortung: Sie ging in den Blauring und leitete später selbst Lager. Nach einer KV-Lehre und einem Abstecher nach Zürich zog es sie schliesslich ins Engadin. Dort arbeitete sie bei der Engadiner Post in St. Moritz und prüfte Texte und Inserate. Später lebte sie einige Jahre in Chur. In dieser Zeit lernte sie auf der Skipiste in Bivio ihren heutigen Mann Thomas Pool kennen – und das Val Surses wurde zu ihrer Heimat, wo die beiden drei Kinder grossgezogen haben.

Mit allen Sinnen wandern

Die Gruppe kommt gut voran und ist bereits in Rona. «Ruth weiss so viel Spannendes zu erzählen. Man sieht



Ruth wird unterwegs viel Spannendes zu Geschichte, Flora, Fauna und lokalen Besonderheiten erzählen.

mit ihr viel mehr, als wenn man alleine unterwegs wäre und merkt gar nicht, wie weit man schon gelaufen ist», lacht eine Teilnehmerin. So weist die engagierte Exkursionsleiterin ihre Wandergruppe auf essbare Blüten und wilde Johannisbeeren hin – für uns fade schmeckend, für die Vögel ein Leckerbissen.

Doch Ruth weiss neben Flora, Fauna und Geschichte auch viele lokale Besonderheiten und Anekdoten zu erzählen. Ihr ist es wichtig, dass man nicht einfach nur wandert, sondern in die Landschaft, die Geschichte und die Eigenheiten eines Ortes eintaucht und ihn mit allen Sinnen spürt. «Ich möchte, dass die Gäste etwas erleben, das auch hängen bleibt. So tauchen wir gerne auch mal die Füsse in einen kalten Bach oder degustieren verschiedene lokale Spezialitäten.»

Zuhause hat Ruth eine riesige Sammlung an Büchern stehen. «Heute informiere ich mich natürlich auch viel übers Internet», sagt sie. Vor allem unterwegs sei das ganz praktisch. Das Internet habe aber nicht grundlegend etwas für sie geändert. «Natürlich sind die Leute teilweise sehr gut informiert. Aber sie schätzen es, wenn ihnen jemand die Zusammenhänge und das Besondere eines Ortes aufzeigt.»

Mit Herzblut für naturnahen Tourismus

Ruth ist eine engagierte Persönlichkeit im Val Surses, die ihre Meinung offen kundtut. Auch sehr viele Gäste kennen und schätzen sie. Ein wichtiges Anliegen ist ihr der nachhaltige Tourismus; dafür setzt sie sich mit Überzeugung ein. «Wir haben hier noch eine intakte Natur und vieles funktioniert im Einklang mit ihr. Es gibt noch zahlreiche Ecken, wo man ganz für sich sein kann. Mir gefällt es, wenn Natur noch Natur ist und kein Animationspark.»

Jeder Ort hat etwas Einzigartiges

Die Gruppe ist in Bivio angekommen und steht vor einem roten Container, in dem die Ausstellung «RömerZeitReisen» zu

sehen ist. Beleuchtet werden auch die römischen Lager auf dem Colm da Runga oberhalb Cunter und dem Septimerpass sowie die Fundstelle der Schlacht bei Burvagn – alles Fundstellen im Val Surses. «Unglaublich, all dies ist direkt vor unserer Haustüre gefunden worden», lacht die vielgereiste Wanderleiterin.

Die Römer haben Ruth schon immer fasziniert: ihre Erfindungen, das riesige Reich, das dennoch unterging, obwohl es technisch und kulturell anderen Völkern weit voraus war. Aber auch für Kelten, Etrusker oder Lykier interessiert sich Ruth. «Jede Kultur, jede Landschaft und jeder Ort hat etwas Einzigartiges. Ein Sonnenuntergang am Meer, der Flug eines Adlers, der Geruch von nasser Erde – für mich ist es eine Herzenssache, all diese Erlebnisse mit den Gästen zu teilen.»

Text: Franco Furger und Bettina Bergamin

Fotos: Archiv, Bettina Bergamin

Unterwegs mit Ruth Pool

Geführte Wanderung «Auf den Spuren der Römer», am 22. August 2026:

www.valsurses.ch/events

Regelmässige Reisen bei Baumeler Reisen (Rubrik Reiseleitung) - u.a. die Via Sett – Kulturwanderweg, vom 23. bis 29. August 2026:

www.baumeler.ch

Skikurse und Privatstunden im Winter:

www.skischule-savognin.ch

Mehr Geschichten «Unterwegs in der Ferienregion» finden Sie unter:



www.valsurses.ch/unterwegs



Der Kampagnenfilm zeigt auf humorvolle Weise, dass Menschen nicht so einfach zu ersetzen sind.

Kampagne Fachkräftemangel

Die einstige Auszeitkampagne der Ferienregion Val Surses wurde zur Fachkräftekampagne weiterentwickelt. Sie unterstützt seit dem die lokalen Betriebe bei der Suche nach Mitarbeitenden.

Das Val Surses bietet nicht nur ein vielseitiges Ferien-Angebot, sondern auch spannende Jobmöglichkeiten – für eine Saison oder für Festanstellungen. Mit der Kampagne Fachkräftemangel macht die Ferienregion auf das vielseitige Jobangebot aufmerksam.

Aufmerksam machen mit Film «Menschen sind unersetzlich»

Im Zentrum steht ein humorvoller Imagefilm, der mit einem Augenzwinkern die Geschichte von Lara Müller erzählt. Lara ist eine junge, hippe Tech-Pionierin aus Zürich, die als neue «Head of Digital Innovation and Technology» in der Gemeinde Surses moderne Technologien gegen den Fachkräftemangel ins Feld führt. Der Film greift aktuelle Debatten um Künstliche

Intelligenz und Automatisierung auf und vermittelt eine klare Botschaft: Menschen sind auch heute unersetzlich.

Die Kampagne

Ab Ende August wird die Kampagne hauptsächlich online über verschiedene Kanäle ausgespielt. Unter dem Claim «So nah an deinem neuen Job. Die echte Innovation bist du.» werden potenzielle Bewerber*innen auf die Landingpage geführt, wo sie neben den Stellenangeboten auch Informationen zum Leben und Arbeiten im Val Surses finden.

Zur Kampagnen-Landingpage mit den Stellen:

www.valsurses.ch/jobs

Agenda Herbst-Events

AUGUST

21./22. August: Country Seefest Savognin

SEPTEMBER

19. – 27. September: BergKultur-Tage

OKTOBER

3. Oktober: Schafschur in Savognin

10. Oktober: Oktoberfest am Berg, Tignas

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Einladung zur GV der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG

FREITAG, 30. OKTOBER 2026

Die Generalversammlung der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG findet zum fünften Mal öffentlich am Freitag, 30. Oktober 2026 um 17.00 Uhr im Pinocchio-Club in Savognin statt (Dauer ca. 1 Stunde).

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, teilzunehmen. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich. Der Geschäftsbericht 2025/26 wird vor Ort erhältlich sein.

Anmeldung bis 26. Oktober 2026 unter

www.valsurses.ch/events



Gute Unterhaltung und Musik am Seefest

Country Seefest Savognin

Unter dem Motto «Country & Rock» erwartet Sie das Seefest am 21./22. August mit Kulinarik, Musik und viel Spass.

Feiern Sie mit am Lai Barnagn in Savognin und verbringen Sie ein unterhaltsames Wochenende.

Programm am Freitag

> Ab 17.00 Uhr: Food & Drink Festival, Bullriding, Nageln, Hüpfburg, Wetteinsatz für Kuhfladen-Bingo
> 18.00 Uhr: Live-Musik, ToaK
> 20.30 Uhr: Live-Musik, Route65
Anschliessend: Musik mit DJ

Programm am Samstag

> 11.00 Uhr: Beachvolleyball-Turnier
> 13.00 – 15.00 Uhr: Boccia-Turnier
> 16.00 – 2.00 Uhr: Food & Drinks, div. Aktivitäten wie Kuhfladen-Bingo, u.a.
> 16.30 Uhr: Live-Musik, Buddy Dee & the Ghostriders, danach Line Dance Workshop
> 20.30 Uhr: Live-Musik, JustTwo
> Anschliessend: Musik mit DJ

www.valsurses.ch/seefest



Die Schafe trippeln über die Punt Crap.

«Tundeida» Schafschur Savognin

Samstag, 3. Oktober 2026, 10.30 bis 16.00 Uhr

Am traditionellen Schafschurmarkt finden Sie wie gewohnt zahlreiche Marktstände mit regionalen Produkten sowie ein vielseitiges Angebot an kreativem, hochwertigem Handwerk.

Markt und Aktivitäten

Bereits ab 10.30 Uhr lädt ein Markt mit regionalen Spezialitäten zum Flanieren ein. Hier kann an einzelnen Ständen auch Käse von verschiedenen Alpen gekauft werden. Für die Kleinen gibt es wieder Geschichtenerzählungen.

Der Höhepunkt des Tages: Ab 11.00 Uhr ziehen die Schafe von den umliegenden Alpen und Weiden über die historische Steinbrücke Punt Crap und treffen in stimmungsvoller Kulisse auf der Piazza Grava ein. Anschliessend wird ein Teil der Schafe auf Platz geschoren.

Hochwertiger Rohstoff

Produkte aus Schafwolle gewinnen dank der Heilwirkung der Wolle und des Nutzens in unterschiedlichsten industriellen Verarbeitungsprozessen immer mehr an Beachtung. Mit einem Besuch an der Schafschur unterstützen Sie das Handwerk der Landwirt*innen und Produzent*innen im Val Surses.

Programm Schafschur

Ab 10.30 Uhr

> Markt mit regionalen Spezialitäten und Handarbeiten beim Dorfplatz

Ab 11.00 Uhr

Detaillierte Zeiten gemäss Infos vor Ort:

- > Einzug der Schafe auf die Piazza Grava
- > Einzug der Geissen von Dino Balestra
- > Schafe scheren
- > Schellnerfründa Lavo
- > Show mit Hütehunden
- > Geschichtenerzählungen
- > Auftritt Alphörner
- > Auftritt SunnySiders
- > Kinderbasteln/Streichelzoo

Ab 15.30 Uhr

Rangverkündigung Alpkäse-Wettbewerb

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/schafschur



**FLEISCH,
WURST & VEGGIES
BBQ BY AVES
JEDEN FREITAG**



Indoor pleasure.
Outdoor fun.

AVES

HOME BASE SAVOGNIN

BBQ NIGHT @ FOOD MARKET BY AVES
YOUR CHOICE. YOUR TASTE. MIX & MATCH YOUR MEAL.

GRILL PLAUSCH FÜR DIE GANZE FAMILIE
FRISCH & BUNT, OHNE STEIFE MENÜFOLGE.

Inklusive Suppe, Salat & Beilagen, Dessert, Softgetränke & Kaffee

Erwachsene CHF 59.00 | Kinderpreise gültig in Begleitung essender Eltern:
Kinder 4 bis 15.9 Jahre CHF 2.50 pro Altersjahr, Kinder 0 bis 3.9 Jahre gratis

Keine Lust, am Herd zu werkeln? TAKE AWAY by AVES | 18:00 – 20:30 h

Pick your meal, pay per gram.

**FOOD
Market**

by AVES

Öffnungszeiten Food Market 07:00–21:30 h

07:00–10:00 h Frühstück zu CHF 28.00/Person
11:45–13:30 h Lunch Time, täglich wechselndes Menü
18:00–20:30 h Abendessen @ Food Market

AVES Homebase Savognin
Veia Grava 10
CH-7460 Savognin

T +41 81 723 70 83
homebase@aves-savognin.ch
<https://aves-savognin.ch>



«sen visita» ist dieses Jahr auf Besuch im Dorfteil Son Martegn in Savognin.

Anlässe für Ein- und Zweitheimische

Anavant Surses organisiert als Netzwerkverein für Ein- und Zweitheimische diverse Anlässe oder ist als Partner engagiert.

Bei den Anlässen stehen jeweils Hintergrund-Informationen zum Tal sowie der Austausch zwischen Einheimischen und Zweitheimischen im Vordergrund:

Boccia-Turnier am Seefest

Samstag, 22. August, 13 – 15 Uhr

Wiederum sind Gross und Klein, Mitglieder und Nichtmitglieder zum Boccia-Plauschturnier auf dem Sportplatz beim Lai Barnagn eingeladen.

Sen visita a Savognin – Son Martegn

Samstag, 19. September, 9 – 16 Uhr

Beim diesjährigen Dorfbesuch erfahren wir beispielsweise mehr über die neue Schule, das Verkehrskonzept um die Punt Crap, die weisse Barockkirche sowie die Unternehmer und Sehenswürdigkeiten dieses Dorfteils. Wie immer kombiniert «sen visita» Geschichte, Wirtschaft, Kultur und viele Begegnungen.

Apéro für Neuzuzüger*innen und Anavant-Mitglieder

Samstag, 3. Oktober, 16.30/17.30 Uhr

Im Anschluss an die Schafschur laden die Gemeinde Surses und Anavant Surses wiederum zum jährlichen Neuzuzüger-Apéro ein. Danach kommen die Anavant-Mitglieder zum zweiten Teil «Neuigkeiten und Infos aus dem Tal» dazu.

Helferpool/Helferanlass

Im Val Surses finden regelmässig grössere Anlässe im Sport- und Kulturbereich statt. Damit diese durchgeführt werden können, braucht es Voluntaris – freiwillige Helfer*innen. Mehr Informationen zum Helferpool sowie Anmeldung unter anavantsurses.ch/helferpool

Helferanlass: Alle Voluntaris sind wieder zum jährlichen Helferanlass eingeladen. Die Einladung folgt persönlich. Er findet

dieses Jahr am Freitag, 27. November in La Nars statt, u.a. mit Plausch-Curling.

Frisbee-Golf

Ganzjahres-Angebot für Jung und Alt

Ein Angebot für Gruppen und Familien, um gemeinsam in der Natur unterwegs zu sein. Die Route beginnt oben links beim Parkplatz vor dem Spielplatz Lareschs. Frisbees hat es vor Ort. Mehr Infos unter anavantsurses.ch/projekte

Mehr Informationen und Anmeldung unter

www.anavantsurses.ch/programm

Mitglied werden

Willst du informiert sein über Aktivitäten und Projekte im Surses? Oder möchtest du dich einbringen, austauschen und mitreden? Dann engagiere dich mit uns – ansemen per nossa val.

Oktoberfest am Berg

SAMSTAG, 10. OKTOBER 2026

Im Oktober heisst es im Bergrestaurant Tignas ob Savognin wieder: «O'zapft is». Seien Sie dabei!

Im blau-weiss dekorierten Bergrestaurant steht ab 11.00 Uhr die Selbstbedienung mit traditionellen Oktoberfest-Menüs bereit. Die Gäste dürfen sich auf herzhaftes Oktoberfest-Spezialitäten, kühles Bier in Mass-Krügen und beste Unterhaltung mit der legendären Band «Zipfi Zapfi Buam» freuen. Gemeinsam wird gefeiert, geschunkelt und getanzt.

Mehr Informationen und Reservation:

Bergrestaurant Tignas

Tel. 081 684 21 27

tignas@savogninbergbahnen.ch

www.bergrestaurant-tignas.ch





Ihr Holzbauer und Schreiner für Umbauten und Renovationen

weberholz
ZIMMEREI SCHREINEREI PLANUNG

9533 Kirchberg SG | 7460 Savognin GR
weberholz.ch | + 41 71 931 14 83



Beste Qualität
aus Schweizer
Manufaktur

Bodenbeläge / Küchen
Einbauschränke / Möbel
Dämmungen / Fassaden



Berührende Pianokonzerte mit Dominic Chamot erleben. © Nova Fundaziun Origen, Stefan Kaiser

BergKultur-Tage im Val Surses

19. – 27. September 2026

Entdecken Sie die kulturellen Seiten unseres Tals und erleben Sie eine abwechslungsreiche Zeit dank vielfältigen Angeboten.

Beliebig kombinieren

Die BergKultur-Tage bieten attraktive Packages in ausgewählten Hotels im Val Surses. Alle aufgeführten Kultur-Angebote sind auch einzeln und ohne Hotel-übernachtung buchbar.

Angebote und Anlässe

Folgende Angebote können Sie während den BergKultur-Tagen besuchen:

- > Diverse Führungen: im Hotel Pianta, in Mulegns oder zu Segantini
- > E-Bike-Tour zum Weissen Turm in Mulegns und zur Alp Flix
- > Geführt «Wildbeeren entdecken» mit Rosemarie Kuhn

- > Jazz und Weingenuss im Piz Platta auf der Alp Flix
- > Vortrag «Söldner, Sklaven, Zuckerhändler» mit Historiker Hans Fässler
- > Romanischkurs mit Origen
- > Piano-Konzerte mit Dominic Chamot von Origen
- > «Senda Culinaria» oder «Kochen über dem Feuer» mit dem Parc Ela

Erleben Sie das Val Surses einmal anders und gönnen Sie sich eine Auszeit.

Detaillierte Angebote und Buchung:

www.valsurses.ch/bergkultur-tage

Golf spielen in Alvaneu

Noch bis zum Spätherbst können Sie auf einem der schönsten Plätze der Alpen Golf spielen.

Das Angebot reicht von Schnupperkursen und Einsteigerpaketen über gezielte Trainingsstunden bis zu diversen Clubmitgliedschaften. Regelmässig finden auch öffentliche Turniere statt.

Golfturniere

- > **23. August:** Bündnermeisterschaften Junioren
- > **29./30. August:** Bündnermeisterschaften Grison Cup & Einzel
- > **31. August:** Bündnermeisterschaften Senioren
- > **5. September:** Alpenrosencup
- > **13. September:** 9-Loch Turnier
- > **19. September:** Hälgi-Rüegg-Lipp Trophy
- > **26. September:** Season Matchplay Finale Flag-Turnier
- > **27. September:** Christoffel Turnier
- > **10. Oktober:** Pizza Scramble
- > **18. Oktober:** Season End Turnier

Anmeldung: bis 2 Tage vor Turnier

Dauer: jeweils etwa 3 bis 5 Stunden

Termine Golfschule

- > **30. August:** Schnupperkurs
- > **27. September:** Schnupperkurs

Weitere Informationen und Anmeldung:

Golfclub Alvaneu

Tel. 081 404 10 07

info@golf-alvaneu.ch

www.golf-alvaneu.ch



Tel. 079 364 65 78

Blumenwerkstatt und Selbstbedienungsladen
Rätia Blumen GmbH
Andrina Thomann
Gravas 14
CH-7452 Cunter
andrina@raetia-blumen.ch
www.raetia-blumen.ch



24 Stunden Laden

Unser Selbstbedienungsladen bietet rund um die Uhr frische Bouquets, Geschenke und mehr für jeden Anlass.

Fahrender Blumenladen

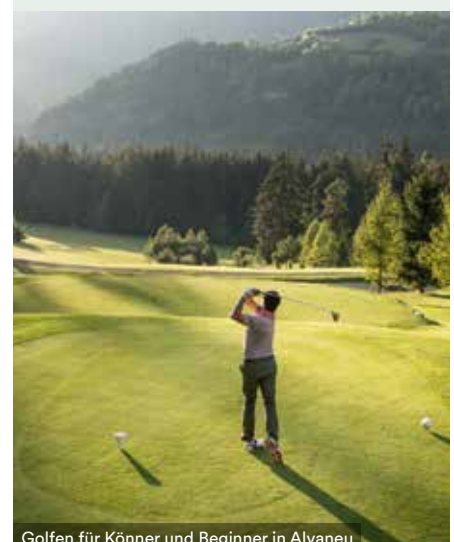
Wir bieten einen exklusiven, flexiblen Service: Unser Elektro-Bus bringt Ihnen Blumen direkt nach Hause.

Blumen Abo

Regelmässig Freude schenken: Zeit gewinnen & Glücksmomente geniessen – Zuhause oder Ferienimmobilien.

Blumenwerkstatt

Kreative Blumenkreationen mit Liebe zum Detail. Wir erfüllen individuelle Wünsche in unserer Blumenwerkstatt in Cunter.



Golfen für Könnler und Beginner in Alvaneu



Den Alpenflora Erlebnispfad mit «Flurin und die wundersame Vollmondblume» entdecken.

Mehr erfahren auf den Themenwegen

Blumen bestaunen, mehr über Savognin erfahren, alten Sagen lauschen, Kriminalfälle lösen oder spielerisch das Alpleben entdecken.

Alpenflora-Erlebnispfad

Von Somtgant bis nach Mot Laritz mehr zu 130 verschiedenen Alpenpflanzen erfahren, 18 davon mit QR-Codes für weitere hörbare Infos. Auf demselben Weg können Kinder mit dem Steinbock Flurin Rätsel lösen (siehe unten).

Flurin und die wundersame Vollmondblume

Mit einem spannenden Büchlein gilt es – gemeinsam mit Steinbock Flurin und seinen Freunden – herauszufinden, wie die wundersame Vollmondblume zum Blühen gebracht werden kann.

Alpleben Somtgant – Radons

Mehr über das Arbeiten und Leben auf der Alp erfahren Sie auf dieser Themenwanderung an 18 Informationssäulen ab Somtgant. Beim Alpbeizli wartet zudem ein thematischer Spielplatz mit Heugabelschaukel, Sandkasten und Melkbrunnen.

Gir cultural tras Savognin

Ab 19. September ist der überarbeitete Rundgang durch Savognin eröffnet. Erfahren Sie viel Spannendes zum Dorf über den Audioguide und die neu erstellten Tafeln. Details siehe Seite 31.

Exploratour beim Julierpass

Auf dieser Wanderung vom Kontinent in den Ozean entdecken Sie Spuren der Vergangenheit. Zu sehen sind u.a. alte Karrenspuren im Fels, Souvenirs vom Meer und das imposante Himmelstor.

Veia digl Pader

Entlang des Weges durch Kulturlandschaft und Dörfer begegnen Sie 13 Gedichten von Pater Alexander Lozza.

KrimiSpaß in Bivio und Savognin

Ein Erlebnis für Meisterdetektive! Alles, was es benötigt, ist ein Smartphone mit Internetzugang und los geht's.

Der Fall in Bivio: Spurlos

Kurz vor dem Finale der «Miss Sympathy»-Wahl verschwindet eine Kandidatin spurlos. Ist sie untergetaucht – oder Opfer eines Verbrechens? Nehmen Sie die Ermittlungen auf.

www.krimispass.ch/bivio

Der Fall in Savognin: Der Kunstraub

Kurz vor der Vernissage verschwindet ein Gemälde von Albrecht Anken aus dem Panzerglas. Wer steckt hinter dem Coup? Lösen Sie den Fall?

www.krimispass.ch/savognin

Sagenweg Bivio

Rund um Bivio werden Ihnen an acht Stationen alte Sagen zum Val Surses erzählt. Im Rahmen der Aktionstage für Behindertenrechte ist der Sagenweg neu auch für Sehbehinderte und Blinde mit dem App «MyWay Pro» zugänglich.

Alle Themenwege im Val Surses unter

www.valsurses.ch/themenwege

Himmelstor auf der Exploratour
© Marco Hartmann

Sommerbus Radons – Tignas

Nach einem schönen Wandertag von Radons zurück nach Tignas fahren:

- > Ab Tignas nach Radons:
14.00 und 15.00 Uhr
- > Ab Radons nach Tignas:
14.30 und 15.30 Uhr

Betrieb: täglich bis 18. Oktober 2026

Bike- & Wanderbus

- > **Dienstag:** Pensa
- > **Mittwoch:** Plang la Curvanera
- > **Donnerstag:** Tga (Val Faller)/Radons
- > **Freitag:** Pensa
- > **Samstag:** Munter/Cre digl Lai

Betrieb: bis 17. Oktober 2026

Hinweis: Online-Anmeldung unter valsurses.ch/bus-anmeldung bis am Vortag um 22.00 Uhr.

Der Biketransport ist kostenlos, max. 4 Bikes pro Fahrt (mit Anmeldung)

Preise

Sommerbus Radons – Tignas sowie Bike- & Wanderbus

- > Erwachsene: CHF 10.– / mit Gästekarte CHF 5.–
- > Kinder (6 – 15 Jahre): CHF 5.– / mit Gästekarte CHF 2.50
- > Kinder bis 5 Jahre: kostenlos
- > Hund: CHF 6.– pro Tag

Fahrplan Bike- und Wanderbus unter

www.valsurses.ch/wanderbus

Bus alpin

Zur Alp Flix bzw. ab Bergün ins Val Tuors oder zum Albulapass fahren (mehr Details siehe SBB App):

Alp Flix: täglich bis 18. Oktober
Chamues-ch – Albulapass – Preda – Bergün und Bergün – Val Tuors: täglich bis 18. Oktober

Voranmeldung bis 1 Std. vor Abfahrt, für 1. Kurs von La Punt Chamues-ch Anmeldung bereits am Vortag bis 19.00 Uhr

- > Rufbus Val Tuors: 078 680 35 00
- > Rufbus Albulapass: 081 826 61 55

Weitere Informationen zu Transport unter

www.valsurses.ch/transport

Wanderbus Surses

Taxi Jäger bietet wieder einen ergänzenden «Wanderbus Surses» zum «Bike- und Wanderbus» an.

Weitere Informationen unter

www.wanderbussurses.ch

Mountaincarts und Trottinette

Ob rasant oder gemütlich: Sausen Sie den Berg hinunter von Somtgant bis zur Talstation in Savognin.

Im Val Surses gibt es die ideale Strecke auf über 10 Kilometern von Somtgant bis Savognin, um mit Funsportgeräten den perfekten Fahrspass zu geniessen.

Mountaincarts: Drei breite Räder, tiefe Sitzposition, hydraulische Bremsen: Die Mountaincarts sind eine Kombination aus Go-Kart und Schlitten – bequem, sehr sicher und somit ideal geeignet für die ganze Familie.

Monster-Trottinett: Mögen Sie es lieber gemütlich? Dann machen Sie die Fahrt ins Tal am besten mit einem Monster-Trottinett.

Weitere Informationen unter
www.waseschasport.ch



Mit den Mountaincarts den Berg runter sausen.



Hoch hinaus – mit der Gondel ins Wander- und Erholungsgebiet fahren.

Savognin Bergbahnen Sommer 2026

Die beiden 10er Gondelbahnen bringen Sie nach Somtgant.

Täglicher Betrieb

Bahnbetrieb bis 18. Oktober:

> **Bis 27. September**

Mo bis Fr 9.00 – 12.15 und 13.30 – 16.30 Uhr (2. Sektion bis 16.15 Uhr),
Sa und So durchgehender Betrieb

> **28. September – 18. Oktober**

Täglicher Betrieb 9.00 – 16.30 Uhr
(2. Sektion bis 16.15 Uhr)

Betriebseinstellungen vorbehalten.

> **Letzte Talfahrt:**

Somtgant – Tignas: 16.15 Uhr
Tignas – Savognin: 16.30 Uhr

Alpen Chic

> **Durchgehend offen**

Ruhetage jeweils Mo und Di

> **Betriebszeiten:** 15.00 – ca. 22.00 Uhr

> **Parkplatz:** Ab CHF 10.– Konsumation ist dieser kostenlos.

> **Füür & Flamma – all you can eat**

BBQ im Alpen Chic: Jeweils freitags und samstags bis 26. September bei schönem Wetter feine Grilladen und frische Salate in entspannter Atmosphäre im Alpen Chic geniessen.

Weitere Informationen und Reservationen:

Savognin Bergbahnen

Tel. 081 684 21 27

tignas@savogninbergbahnen.ch

www.savogninbergbahnen.ch

Älpler-Brunch-Bufferet

Geniessen Sie sonntags bis 11. Oktober jeweils von 9.00 – 13.00 Uhr das traditionelle und reichhaltige Älpler-Brunch-Bufferet im Bergrestaurant Tignas.

Indoorspielplatz Tignas

Eine Welt aus Spiel und Spass!

Der Indoor-Spielplatz im Bergrestaurant Tignas ist jeweils während den Betriebszeiten der Savognin Bergbahnen geöffnet. Eltern können sich im Restaurant zurücklehnen und den Spielbereich durch Sichtfenster im Blick behalten. Dabei geniessen sie einen Kaffee oder eine Erfrischung, während die Kinder spielen – auch als ideale Alternative und Ausflug, falls das Wetter einmal nicht mitspielt.

www.bergrestaurant-tignas.ch



**Qualität, die verbindet –
seit 1945**

Ihr lokaler Partner in der
Gebäudetechnik.

🏠 7460 Savognin

☎ +41 81 659 11 11

✉ info@cavegn.swiss





Ferienstimmung pur am Lai Barnagn.

Badesee Lai Barnagn

Der See in Savognin ist DER Treffpunkt im Sommer: Neben dem vielseitigen Sportangebot und einem schönen Kinderspielplatz lockt auch die gemütliche Sonnenterrasse beim Kiosk.

Kiosk mit Sonnenterrasse

Hier gibt es Feines für den kleinen oder grossen Hunger sowie erfrischende Getränke. Umkleidekabinen, Duschen und Toiletten sind ebenfalls vorhanden. Der Kiosk ist bis 30. Oktober jeweils von 10.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Wassersportgeräte/Sportangebot

Beim Kiosk Lai Barnagn können Wassersportgeräte gemietet werden:

- > Ruderboot und Pedalo CHF 8.–/30 Min. und CHF 12.–/1 Stunde
- > Stand Up Paddle CHF 5.–/30 Min. und CHF 10.–/1 Stunde

- > Minigolf-Anlage mit 18 Bahnen
- > Zwei Beach-Volleyball-Felder

Hinweis: Reservation und Vermietung für alle Anlagen beim Kiosk.

Ausserdem gibt es über den See eine Slackline sowie ein Wassertrampolin und ein Floss.

Kinderspielplatz

Der Spielplatz erwartet seine kleinen Besucher*innen mit einem Abenteuerland aus Schaukeln, Rutschbahn, einem grossen Klettergerüst, einem Wasserspiel und vielem mehr. Gleich nebenan liegt der grosse «Sändelplatz», wo kleine Sandpirat*innen stundenlang graben können.

Pumptrack und Bike Skills Park

Pumptrack: Mit einem Kidstrack, einem Pumptrack mit steilen Kurven sowie einem Skatebereich mit spannenden Rails und Hindernissen.

Bike Skills Park: Mit zwei Jump-Lines mit verschiedenen Sprüngen zum Üben sowie einer Skill-Line mit Elementen, wie sie auch auf echten Trails vorkommen: Wurzelpassagen, enge Kurven, kleine Drops und Balancestellen in verschiedenen Schwierigkeitsgraden.

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/badesee

JULIA. Ihre digitale Urlaubsbegleiterin

Keine Installation erforderlich.
Einfach QR-Code scannen,
registrieren und loslegen!

valsurses.ch/julia



NEU: Push-Benachrichtigungen im Nachrichtencenter aktivieren!



Agenda Herbstprogramm

DIENSTAG

Focaccia backen mit Alpenkräutern
29. September, 6. und 13. Oktober

MITTWOCH

NEU: Astronomie-Beobachtungsabend
30. September und 7. Oktober

Führung Käseerei, Savognin
30. September, 7. und 14. Oktober

Kaffee rösten mit Maddy
30. September und 7. Oktober

DONNERSTAG

Betreuter Klettergarten in Bivio
1./8./15. Oktober

Pesto aus Wildkräutern herstellen
Bivio: 8. Oktober /
Savognin: 15. Oktober

Lippenbalsam herstellen
Bivio: 8. Oktober / Savognin: 15. Oktober

Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix
8. Oktober

NEU: Wildbeeren entdecken
24. September und 1. Oktober

FREITAG

NEU: Lehrreiche Wildbeobachtungstour
Freitag, 18. September, Samstag, 3. Oktober

SAMSTAG

Segantini in Savognin
3. & 10. Oktober, **Sonntag**: 20. September

NEU: Abendliche Wildbeobachtungstour ins Val Faller
10. und 17. Oktober



Pilze sammeln mit Rosemarie Kuhn ©lorenzfisher.photo

Herbstprogramm mit Exkursionen

Lernen Sie das Val Surses noch besser kennen.

Entdecken Sie die diesjährigen Herbstangebote: Auf der Übersicht links sind sie jeweils nach Wochentag aufgelistet. Neben beliebten Klassikern wie Focaccia backen mit Alpenkräutern oder der Führung in der Käseerei «Nossa Caschareia» gibt es auch Neues zu entdecken.

Neue Angebote

- > **Astronomie-Beobachtungsabend:** Wir erkunden den Nachthimmel von Savognin mit Teleskopen sowie einem Astrografen und erfahren mehr zu Planeten, Monden, Galaxien und Nebel.
- > **Wildbeeren entdecken:** Auf einer leichten Wanderung mehr über Beeren und ihre Doppelgänger erfahren – inkl. feiner Degustation.
- > **Segantini in Savognin:** Geführt durch die von Segantini gemalte Landschaft bis zur Sala Segantini mit dem einzigen lokalen Original «La Skizza»
- > **Wildbeobachtungstouren im Val Faller:** Neu können Sie auch im Val Faller Wild beobachten.

Beliebte Herbst-Exkursionen

Pilze sammeln und bestimmen

Mit der Pilzexpertin Rosemarie Kuhn Pilze sammeln, zubereiten und degustieren.

- > **Daten in Savognin:** Mittwoch, 26. August, 14. Oktober und Samstag, 17. Oktober
- > **Daten in Tiefencastel:** Freitag, 21. August und Samstag, 17. September
- > **Zeit:** 9.00 – 14.00 Uhr
- > **Preis:** CHF 90.– / Kinder von 6 – 12 Jahre CHF 30.– inkl. Degustation
- > **Buchung:** parc-ela.ch/veranstaltungen

Lehrreiche Wildbeobachtungstour

Begleiten Sie die Wanderleiterin Tamara auf der Suche nach Wildtieren und erfahren Sie viel Wissenswertes über Flora und Fauna.

- > **Daten:** Freitag, 18. September, Samstag, 3. Oktober
- > **Dauer:** ab 7.00 Uhr, 7,5 Std.
- > **Preis:** CHF 45.– pro Person / CHF 40.– mit Gästekarte Val Surses

Abendliche Wildbeobachtungstour ins Val Faller

In der Abenddämmerung beobachten.

- > **Daten:** Samstag, 10. & 17. Oktober
- > **Dauer** ab 15.30 Uhr, ca. 3,5 Std.
- > **Preis:** CHF 30.– / CHF 35.– ohne Gästekarte

Wildbeobachtungen für Kinder

Speziell für Kinder ab 6 Jahren geht es zusammen mit Wanderleiterin Jantine auf die Suche nach Wildtieren.

- > **Daten:** Donnerstags, 1. – 15. Oktober
- > **Dauer:** 17.00 – 19.00 Uhr
- > **Preis:** CHF 20.– / CHF 25.– ohne Gästekarte

Anmeldung und weitere Infos

- > **Online-Anmeldung:** erforderlich bis am Vortag um 17.00 Uhr (falls nicht anders angegeben)
- > **Vergünstigung:** mit der Gästekarte Val Surses

Mehr Informationen und Buchung unter
www.valsurses.ch/erlebnisse

Casparin

CAFÉ • BÄCKEREI • KONDITOREI

...es ist immer
Panettone
Zeit!



FAM. FORINO

SAVOGNIN TIEFENCASEL VALBELLA
CASPARIN.CH



Neu kann in La Nars Padel gespielt werden.

Tennis und Padel im Val Surses

Tennissfans können in Bivio auf dem Multisportplatz und in Savognin bei La Nars spielen. Neu gibt es auch einen Padelplatz.

Angebot Tennis

- > **Bivio:** Reservation bei der Infostelle in Bivio, bivio@valsurses.ch oder Tel. 081 684 53 23
- > **Savognin:** Reservation bei der Gästeeinformation Savognin unter Tel. 081 659 16 16, ferien@valsurses.ch oder direkt mit der Gotcourts App
- > **Platzkosten pro Stunde:** CHF 28.– (Gästekarte: CHF 26.–) pro Platz
- > **Privatlektionen Tennis für Erwachsene und Kinder:** Auf Anfrage bei Peter Baggenstos, Tel. 079 681 60 44

Club-Mitgliedschaft

Falls Sie regelmässig Tennis spielen, können Sie dem Tennisclub Savognin beitreten (Jahresgebühr CHF 150.–, Junioren CHF 50.–) und jeweils von April bis Oktober beliebig oft auf den drei Allwetter-Plätzen in La Nars spielen. Weitere Informationen und Anmeldung:

www.tcsavognin.ch

Tennisturnier für jedermann

- > **Jass-Tennisturnier:**
Samstag, 5. September 2026
- > **Anmeldung** bei Markus von Büren, lasvals.hauswart@bluewin.ch oder Tel. 079 286 73 06

Plausch-Tenniskurse für Kinder

Tenniskurse mit Peter Baggenstos jeweils donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr auf den drei Tennisplätzen in La Nars in Savognin vom 1. bis 15. Oktober.
Anmeldung: valsurses.ch/erlebnisse

Padel spielen in La Nars

Padel ist ein einfacher Rückschlagsport, eine Mischung aus Tennis und Squash.

Gespielt wird auf einem kleineren Feld mit Glaswänden, die den Ball zurück ins Spiel bringen. Mit einem kurzen Schläger ohne Saiten entstehen schnelle Ballwechsel, die auch Anfänger sofort umsetzen können.

- > **Reservation:** bei der Gästeeinformation Savognin unter Tel. 081 659 16 16, ferien@valsurses.ch oder direkt mit der Gotcourts App.
- > **Platzkosten:** 1 Std. CHF 40.–, 1,5 Std. 60.– (Gästekarte: CHF 36.– / 56.–)
- > **Material:** Vor Ort können Schläger gemietet (CHF 5.–) und Bälle gekauft werden (CHF 7.50).
- > **Schnuppertraining:** auf Anfrage für Gruppen und Familien

Mehr Informationen zu Tennis und Padel:

www.valsurses.ch/tennis

www.valsurses.ch/padel

Tourismusnagel 2026: Lieblingsbetrieb wählen und bewerten

Der Tourismusnagel wird von der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG jeweils Ende Jahr an Betriebe im Tal mit herausragender Dienstleistungsqualität vergeben.

Füllen Sie die kurze Umfrage aus und bewerten Sie Ihren Lieblingsbetrieb. Jeder Betrieb im Val Surses kann nominiert werden. Die Betriebe mit der besten Bewertung und mindestens 80 Nominierungen bis Ende Oktober erhalten an der Winter Partenza 2026 einen Preis. Danke für Ihre Teilnahme!



Mehr Informationen und Umfrage:

www.valsurses.ch/tourismusnagel

Street-Workout-Anlage

Gleich neben dem Padelcourt in La Nars befindet sich neu auch eine Street-Workout-Anlage. Hier kann zu jeder Zeit trainiert werden. Die Anlage eignet sich auch hervorragend für Familien, um einen Stopp einzulegen und die Kinder an den Gerüsten herumklettern zu lassen.



IHR GOLFPARADIES INMITTEN
TRAUMHAFTER BERGKULISSEN


Golf Club Alvanen Bad

SEIT 1997
**DER GEHEIMTIPP
UNTER GOLFPERN**
18 LOCH AUF 950 M.Ü.M.

Bike-Paradies Val Surses

Über 350 km an Bike-Erlebnis im Val Surses: Abwechslungsreiche Touren führen durch imposante Berglandschaften und unberührte Natur.

Ob Sie eine Genuss-Bikerin oder ein Trail-Liebhaber sind – das Val Surses bietet für jeden passende Angebote.

Bike-Routen im Val Surses

Alle Trails im Tal sowie die «**Top 10 Bike- und E-Bike Touren**» finden Sie auf unserer Website. Der Tourenplaner ermöglicht es Ihnen zudem, bequem eigene Routen zu entwerfen.

www.valsurses.ch/bike

Bikeschule Savognin

Diverse Angebote für Kinder und Erwachsene – unter anderem:

- > **Transport Bike-Shuttles:** bequem zum Trail-Start, selbstständige Abfahrt ohne Guide, Treffpunkt: freitags, 17.30 Uhr, CHF 15.– bis 19.–
- > **Flowtrail-Technik:** ein Bike-Fahrteknikkurs fürs Trailfahren für Familien und weniger erfahrene Biker*innen
- > **Geführte Bike-Shuttles:** freitags «mit Schuss ins Wochenende»: Shuttle-Transport zum Ausgangspunkt Motta Tscharnoz, Alp Flix oder Plang la Curvanera, diverse Daten, Treffpunkt: 17.20 Uhr, 1 bis 2 Std, ab CHF 49.–
- > **Samstags «Trail-Fun Munter – Tie-fencastel»:** diverse Daten, Treffpunkt: 8.20 Uhr, ca. 2.5 Std, ab CHF 75.–



Mit dem Bike unterwegs oberhalb von Savognin.

- > **Gruppenkurse für Kinder:** Kurse während den Herbstferien, siehe Seite 23
- > **Privatstunden:** für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Preise auf Anfrage

www.bikeschule-savognin.ch

Ladestationen und Waschstation

An drei neuen Ladestationen können E-Biker*innen ihre Akkus nun bequem auch unterwegs aufladen. Die Stationen sind mit Kabeln für alle gängigen E-Bike Modelle ausgestattet und werden mit 100% Schweizer Wasserkraft von ewz betrieben – der Strom wird von der Gemeinde Surses kostenlos bereitgestellt. Die drei Standorte: Lai Barnagn in Savognin, Campingplatz Rona und Tourismusbüro Bivio. **Tipp:** An der Talstation der Savognin Bergbahnen befindet sich eine öffentliche Bike-Waschstation.

Pumptrack und Bike Skills Park

Pumptrack: Dieser ist aufgeteilt in einen Kidstrack, einen Pumptrack mit steilen Kurven sowie einen Skatebereich mit

spannenden Rails und Hindernissen.

Bike Skills Park: Gleich nebenan bieten zwei Jump-Lines verschiedene Sprünge zum Üben und die Skill-Line beinhaltet Elemente, wie sie auch auf echten Trails vorkommen: Wurzelpassagen, enge Kurven, kleine Drops und Balancestellen in verschiedenen Schwierigkeitsgraden.

www.valsurses.ch/pumptrack

Parnoz Flowtrail

Der letztes Jahr eröffnete 1.7 km lange Flowtrail bietet abwechslungsreichen Fahrpass für alle Könnerstufen – mit flüssigen Kurven, Holzelementen und kleinen Sprüngen. Er verbindet Parnoz mit Savognin und ist überwiegend einfach (blau), mit einem mittelschweren Abschnitt (rot) am Ende.

Alle Informationen rund ums Biken finden Sie ebenfalls auf unserer Webseite:

www.valsurses.ch/bike

Fahrbewilligungen für Alpstrassen

Im Surses ist das Befahren von vielen Feld-, Flur-, Wald- und Alpstrassen mit dem Auto gestattet – mittels Bewilligung.

Wenn vorher eine Fahr- und Parkgebühr bezahlt wird, ist das Befahren von vielen Feld-, Flur-, Wald- und Alpstrassen mit dem Auto gestattet. Es können Tages-, Wochen- oder Saisonbewilligungen für die jeweilige Strasse gelöst werden. Wichtig: Parkieren ist nur auf den signalisierten Parkplätzen erlaubt.

Das Wichtigste in Kürze

- > **Bezahlung:** via ParkingPay oder TWINT direkt bei der Hinweistafel zu Beginn der Alpstrasse

- > Fahrbewilligungen können auch bei der Gemeindeverwaltung in Tinizong gelöst werden oder im Tourismusbüro in Savognin (hier nur Tages- und Wochenbewilligungen). Bitte Öffnungszeiten beachten.
- > **Tarife:** CHF 5.– pro Tag, CHF 20.– pro Woche, CHF 60.– pro Saison (Ausnahme Parkplatz Alp Flix)

Mehr Informationen und Kontakt unter

www.valsurses.ch/alpstrassen

Neues aus der Ferienregion

Ferienregion-Neuigkeiten direkt über Ihren **WhatsApp-Kanal:** QR-Code scannen und abonnieren.



Post per Mail: Stellen Sie Ihren Newsletter mit Ihren Präferenzen für Ferientipps zusammen unter valsurses.ch/newsletter.

Das Ferienmagazin als E-Paper: Abonnieren Sie das Ferienmagazin Aktuell auch online als E-Paper. Bestellen unter valsurses.ch/ferienmagazin-abo



Hoch über Bivio im Freien klettern.

Betreuter Klettergarten

Im Klettergarten in Bivio erleben Anfänger und Fortgeschrittene das Klettern im Freien.

Lernen auch Sie, wie Sie sich an einer Felswand fortbewegen können und erhalten Sie Tipps von den Kletterprofis.

- > **Daten:** Jeweils donnerstags, 1. bis 15. Oktober, 10.15 Uhr
- > **Geeignet:** für Erwachsene und Kinder ab 8 - 12 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen
- > **Dauer:** ca. 2.5 Std
- > **Treffpunkt:** Infostelle Bivio

- > **Kosten inkl. Ausrüstung:**
CHF 30.– mit Gästekarte,
CHF 35.– ohne Gästekarte

Bei schlechtem Wetter wird in der Kletterhalle in Savognin geklettert.

Mehr Informationen und Anmeldung unter

www.valsurses.ch/erlebnisse

Büsche-Schneid-Aktion in Bivio

Hilf mit – für perfekte Winterpisten!
Damit wir im Winter wieder tolle Pisten und Freeride-Abfahrten genießen können, führen wir zusammen mit Pro Bivio jeden Sommer eine Büsche-Schneid-Aktion durch – so verhindern wir, dass das Schneesportgebiet zuwächst. Im Anschluss sind alle Teilnehmenden zu einem Apéro eingeladen.

- > **Wann:** Samstag, 3. Oktober 2026
- > **Zeit:** 8.00 – ca. 12.00 Uhr
- > **Anmeldefrist:** bis 30. September

Mehr Informationen und Anmeldung:

Tel. 081 684 54 00

info@schneesportbivio.ch

www.valsurses.ch/events

Attraktive Räumlichkeiten zu vermieten

In **Savognin** und **Cunter** – flexibel nutzbar, ideal für kleine Unternehmen, Vereine oder private Projekte.

- **Büro** – ruhiger Arbeitsplatz für konzentriertes Arbeiten
- **Hobbyraum** – Platz für Werkbank, Atelier oder Freizeitprojekt
- **Gewerbefläche** – geeignet für Dienstleistung, Studio oder kleines Gewerbe
- **Lagerfläche** – trocken und praktisch für Material, Akten oder Waren
- **Aussen-Abstellplätze** – bequemes Parkieren direkt vor Ort

Startups willkommen: Attraktive Anschubkonditionen für Neugründungen.



Kontakt: Luzi Thomann, Motta 9, 7464 Parsonz
luzi.thomann@ks-management.ch, Tel. 079 223 42 42

Geführte Herbstwanderungen

Eindrückliche Landschaften, spannende Naturbeobachtungen und fachkundige Begleitung. Wanderleiterin Isabella Mosca führt Sie donnerstags durch einige der schönsten Höhenlagen des Val Surses.

- > **17. September | Sur – Bivio:** Panoramawanderung durch die Höhenlagen des Val Surses mit Blick auf den Marmoreraee.

4 h | 8,4 km | ↑ 600 m | ↓ 380 m

- > **24. September | Munter – Ziteil – Salouf:** Aussichtsreiche Tour zum höchstgelegenen Wallfahrtsort Europas.

5 h | 10 km | ↑ 490 m | ↓ 1'180 m

- > **1. Oktober | Sur – Lai Neir – Rona:** Von den Seen der Alp Flix zum Wasserfall von Rona.

4,5 h | 8,9 km | ↑ 500 m | ↓ 700 m

- > **8. Oktober | Pensa – Alp Flix:** Durch märchenhafte Wälder und Berglandschaften mit prächtigem Alpenpanorama.

4,5 h | 9,3 km | ↑ 630 m | ↓ 330 m

- > **15. Oktober | Surava – Crap Furò:** Zum geografischen Mittelpunkt Graubündens und dem Naturmonument Crap Furò.

4,5 h | 10,7 km | ↑ 430 m | ↓ 430 m

- > **22. Oktober | Bargung – Cre digl Lai – Salaschigns:** Goldene Lärchen, Bergsee, Kapelle und imposante Erdpyramiden.

5 h | 11,4 km | ↑ 380 m | ↓ 1'170 m

Anmeldung und mehr Informationen:

Isabella Mosca

Tel. 079 250 57 70

wanderseele.ch@gmail.com

www.wander-seele.ch





Volxrock sorgt mit einem bunten Musikmix für Stimmung.

Season Opening Val Surses 2026

Erstmals organisieren alle Jungmannschaften der Region Surses gemeinsam das Opening und laden am Samstag, 19. Dezember 2026 in die Sala Grava in Savognin ein.

Freut euch auf ein Live-Konzert mit **Volxrock** (Konzertbeginn um 20.30 Uhr, Türöffnung um 19.45 Uhr) sowie eine DJ-Afterparty bis in die Nacht. Für Festwirtschaft mit Barbetrieb ist gesorgt.

Das Opening bringt Einheimische, Zweitheimische sowie Gäste zusammen und bildet den stimmungsvollen Auftakt in die kommende Wintersaison. Mit der

Wiederaufnahme dieser schönen Tradition möchten die Jungmannschaften einen Anlass schaffen, der Menschen verbindet und sich wieder als fester Bestandteil des Winters in der Val Surses etabliert. Merkt euch das Datum vor und seid dabei!

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Buchungsstart für die Jugendherberge Savognin

Am 18. Dezember 2026 öffnet die neue Jugendherberge Savognin ihre Türen. Buchungen sind bereits möglich.

Die neue Jugendherberge entsteht im ehemaligen Hotel Cube, das derzeit für seine künftige Nutzung instandgesetzt und modernisiert wird. Im ersten Betriebsjahr stehen 178 Betten in Doppel-, Familien- und Vierbettzimmern zur Verfügung. Grosszügige Gemeinschaftsbereiche und eine entspannte Atmosphäre machen das Haus zu einem einladenden Ort für Familien, Gruppen, Schulklassen und Einzelreisende.

Bavegna – direkt neben der Skipiste!

Mehr Informationen und Buchung:

savognin@youthhostel.ch

www.youthhostel.ch

Vorschau Winter 2026/27

Savognin Bergbahnen

Wochenend-Betrieb

- > 5./6. Dezember 2026
Savognin – Piz Martegnas

Täglicher Betrieb

- > Ab Samstag, 12. Dezember 2026
- > Bis einschliesslich 18. Dezember ist ausschliesslich die Hauptachse Savognin – Piz Martegnas geöffnet. Je nach Schnee und Witterungsverhältnissen frühere Öffnung weiterer Teilbereiche möglich.

Saisonende

- > Am Ostermontag, 29. März 2027 ganzes Skigebiet

Die Saisonkarten sind im Vorverkauf erhältlich bis am 30. November 2026 unter valsurses.ch/vorverkauf.

Danach gilt der normale Tarif.

www.savogninbergbahnen.ch

Bivio Sportanlagen

Skilifte Bivio und Al-Cant

- > **Wochenend-Betrieb:**
12./13. Dezember 2026
- > **Durchgehend:**
19. Dezember 2026 – 11. April 2027

Liftbetrieb Skilift Tua

- > **Durchgehend:** 25. Dezember 2026 – 3. Januar / 30. Januar – 14. März 2027
- > **Wochenendbetrieb:** 9./10., 16./17., und 23./24. Januar sowie 26./27./28./29. März 2027

Saisonkarten im Vorverkauf bis am 31. Oktober 2026 erhältlich:

- > Erwachsene ab 18 Jahre: CHF 540.–
- > Jugendliche, 12–17 Jahre: CHF 420.–
- > Kinder, 6–11 Jahre: CHF 280.–
- > Familienkarte, Eltern und deren Kinder bis 15 Jahre: CHF 1080.–

Saisonstart und -ende je nach Schnee-, Pisten- und Witterungsverhältnissen.

www.schneesportbivio.ch

Die Bivio Sportanlagen AG planen eine Kapitalerhöhung, um den Betrieb langfristig zu sichern und weiterzuentwickeln – vorbehaltlich der Genehmigung an der Generalversammlung anfangs Oktober 2026. Mehr Informationen:

schneesportbivio.ch/kapitalerhoehung



VERANSTALTUNGEN

vom 20. August bis 15. Oktober 2026

Do, 20.08.26	14.30 Uhr	Ausflug Savognin – Cunter mit Gruppe cordial , Hotel Piz Mitgel, Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 20.08.26		«Die spinnen, die Römer!», Wanderung mit Übernachtung in der Cesa da Sett, weitere Informationen und Anmeldung unter shop@bananas-shop.net oder valsurses.ch/events
Fr, 21.08.26	13.30 Uhr	Origen – Vortrag «Die Familie Pianta» , Hotel Pianta Savognin, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Fr, 21.08.26	17.15 – 19.45 Uhr	Führung Schatzinsel Alp Flix , Posthaltestelle Sur, Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 21.08.26	19.00 Uhr	Vortrag: 800 Jahre hl. Franziskus & wie er unsere Gegend beeinflusst , weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Fr/Sa, 21./22.08.26	20.00 Uhr	Origen – Freilichtspiel «Hannibal» , Julierpass, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Fr/Sa, 21./22.08.26		Country-Seefest in Savognin , Lai Barnagn, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 22.08.26	9.15 – 16.15 Uhr	Auf den Spuren der Römer mit Ruth Pool , Septimerpass Bivio, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 22.08.26	11.00 Uhr	Beachvolleyball-Turnier , Lai Barnagn in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 22.08.26	13.00 Uhr	Boccia-Turnier , Lai Barnagn in Savognin, weitere Informationen unter anavantsurses.ch/programm
So, 23.08.26		Kulturwanderung «Auf Römerspuren» mit Tumasch Planta, ab Julier la Veduta, Informationen unter valsurses.ch/events
So, 23.08.26	9.00 Uhr	Gottesdienst in Salaschigns , oberhalb Salouf, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
So, 23.08.26	10.30 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst in Bivio , Cavreccia, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
So, 23.08.26		Öffentliches Golfturnier auf dem Golfplatz Alvaneu , weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
Mi, 26.08.26	9.00 – 14.00 Uhr	Pilz-Exkursion in Savognin mit Rosemarie Kuhn , weitere Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Mi, 26.08.26	17.45 Uhr	Ciclistas – Muntanela Safari , Schule Salouf, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr, 28.08.26	ab 15.00 Uhr	Schulhaus-Eröffnungsfeier , Scola Grava in Savognin, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Di, 01.09.26	14.00 Uhr	Café zeitlos , Bäckerei Casparin in Savognin, weitere Informationen unter Tel. 081 253 91 40, jana.friebe@alz.ch
Do, 03.09.26	9.00 Uhr	Wanderung Flüelapass mit Gruppe cordial , Schulhausplatz Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 05.09.26		Öffentliches Golfturnier «Alpenrosencup» , Golfplatz Alvaneu, Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
Sa, 05.09.26		Jass-Tennisturnier , Tennisplätze La Nars in Savognin, mehr Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
So, 13.09.26		Öffentliches Golfturnier «9-Loch-Serie» , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
Mi, 16.09.26	13.45 – 17.45 Uhr	Unterwegs mit dem Ranger , Lai da Palpuogna, weitere Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Do, 17.09.26	14.00 Uhr	Savognin – Sarons – rezgia Tinizong mit Gruppe cordial , Skischulbüro Savognin, Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 17.09.26	17.15 – 17.45 Uhr	Führung durch Ausstellung «Römer.Zeit.Reisen» , Bivio, weitere Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr, 18.09.26	7.00 Uhr	Lehrreiche Wildbeobachtungstour ins Val d'Err , Talstation Savognin Bergbahnen, Buchung unter valsurses.ch/events
Fr/Sa, 18./19.09.26		2-Tages-Wildbeobachtung im Parc Ela , Alp d'Err, Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Fr-So, 18.-20.09.26		Origen – Piano-Konzert mit Dominic Chamot , Post Hotel Löwe Mulegns, Informationen und Tickets unter origen.ch
Sa, 19. – So, 27.09.26		BergKultur-Tage im Val Surses , diverse Angebote und Packages, weitere Informationen unter valsurses.ch/bergkulturtage
Sa, 19.09.26		Öffentliches Golfturnier , Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
Sa, 19.09.26	17.30 Uhr	Jazz, Wine & Dine auf der Alp Flix , Berghaus Piz Platta, weitere Informationen und Anmeldung unter flix.ch
Sa, 19.09.26	18.00 Uhr	Wein-Bingo – Spiel, Spass und feiner Wein , Restaurant Tigia oberhalb Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter info@tigia-valsurses.ch , Tel. 081 684 11 35 oder valsurses.ch/events
So, 20.09.26	17.00 – 18.00 Uhr	Führung «Segantini – la skizza en splendor» , Sala Segantini Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Mo – Fr, 21. – 25.09.26		Origen – Curs da rumantsch Level 1 , weitere Informationen und Anmeldung unter origen.ch
Do, 24.09.26	14.15 Uhr	Wildbeeren entdecken , Infostelle Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr – So, 25. – 27.09.26	9.30 Uhr	Felsenfest-Workshop «Klangschalen schmieden» , Bivio, weitere Informationen unter valsurses.ch/bergkulturtage
Fr/So, 25./27.09.26	17.00 Uhr	Origen – Piano-Konzert mit Dominic Chamot , Post Hotel Löwe Mulegns, Informationen und Tickets unter origen.ch
Fr, 25.09.26	17.30 – 22.00 Uhr	Kochen über dem Feuer , Savognin, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/bergkulturtage
Sa & So, 26. & 27.09.26		Öffentliche Golfturniere , jeweils beim Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
So, 27.09.26	10.00 – 14.00 Uhr	Senda culinaria – kulinarische Wanderung , weitere Informationen und Anmeldung unter parc-ela.ch/veranstaltungen
So – Fr, 27.09. – 02.10.26		Transformationswoche für Mütter ohne Kontakt zu ihrem Kind , ELAfora in Salouf, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Di, 29.09.26	13.30 Uhr	Marenda-Säckli bedrucken – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 30.09.26	9.00 – 14.00 Uhr	Pilz-Exkursion in Savognin mit Rosemarie Kuhn , weitere Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Mi, 30.09.26	10.10 Uhr	Kaffee rösten mit Maddy , Kaffeerösterei Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 30.09.26	13.30 Uhr	Schreinerlehrling sein , Treffpunkt Talstation Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 30.09.26	20.00 Uhr	Astronomie-Beobachtungsabend , Veia Cumeigns Savognin, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Do, 01.10.26	9.00 Uhr	Ausflug Plaun da Lej – Maloja mit der Gruppe Cordial , weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 01.10.26	13.00 – 15.00 Uhr	Seminar «Innere Schönheit» , bei Massagen La Stalla in Savognin, mehr Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 01.10.26	14.15 Uhr	Wildbeeren entdecken , Infostelle Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Fr/So, 02./04.10.26	17.00 Uhr	Origen – Piano-Konzert mit Dominic Chamot , Post Hotel Löwe Mulegns, Informationen und Tickets unter origen.ch
Sa, 03.10.26	7.00 Uhr	Lehrreiche Wildbeobachtungstour ins Val d'Err , Talstation Savognin Bergbahnen, Buchung unter valsurses.ch/events
Sa, 03.10.26	8.00 – 12.00 Uhr	Büsche-Schneid-Aktion , Skigebiet Bivio, mehr Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Sa, 03.10.26	10.30 Uhr	Schafschur – Tundeida in Savognin , Piazza Grava, weitere Informationen unter valsurses.ch/schafschur
Sa, 03.10.26	17.00 – 18.00 Uhr	Führung Segantini in Savognin , Sala Segantini Savognin, weitere Informationen und Anmeldung valsurses.ch/events
Sa – So, 03. – 11.10.26		Schaf & Geiss-Woche – Parc Ela , weitere Informationen unter graubuendenviva.ch/schafundgeiss
Mo, 05.10.26	13.30 Uhr	Bergduftseife herstellen – Kids only , Pinocchio-Club Savognin, Anmeldung unter valsurses.ch/erlebnisse
Di, 06.10.26	13.30 Uhr	Kreative Stiftehalter töpfen , Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Di, 06.10.26	14.00 Uhr	Café zeitlos , Bäckerei Casparin in Savognin, weitere Informationen unter Tel. 081 253 91 40, jana.friebe@alz.ch

VERANSTALTUNGEN

vom 20. August bis 15. Oktober 2026

Mi, 07.10.26	10.10 Uhr	Kaffee rösten mit Maddy, Kaffeerösterei Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 07.10.26	13.30 Uhr	Mit dem Wildhüter unterwegs – Kids only, Talstation Savognin, Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 07.10.26	20.00 Uhr	Astronomie-Beobachtungsabend, Veia Cumeigns Savognin, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Do, 08.10.26	10.00 – 12.00 Uhr	Pesto aus essbaren Wildkräutern herstellen in Bivio, Infostelle Bivio, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 08.10.26	10.00 Uhr	Wanderung zu den Erzgruben auf der Alp Flix, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 08.10.26	16.00 – 17.30 Uhr	Lippenbalsam herstellen in Bivio, Infostelle Bivio, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Fr-So, 09. – 11.10.26	17.00 Uhr	Origen – Musiktheater «Giulio Cesare», Clavadeira in Riom, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Sa, 10.10.26		Öffentliches Golfturnier, Golfplatz Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter golf-alvaneu.ch
Sa, 10.10.26	11.00 Uhr	Oktobertag am Berg, Tigignas, Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Sa, 10.10.26	15.30 Uhr	Abendliche Wildbeobachtungstour ins Val Faller, Talstation Savognin Bergbahnen, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Sa, 10.10.26	17.00 – 18.00 Uhr	Führung «Segantini – la skizza en splendor», Sala Segantini Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Di, 13.10.26	13.30 Uhr	Marenda-Säckli bedrucken – Kids only, Pinocchio-Club Savognin, Anmeldung unter valsurses.ch/events
Mi, 14.10.26	9.00 – 14.00 Uhr	Pilz-Exkursion in Savognin mit Rosemarie Kuhn, weitere Informationen und Anmeldung unter pilze-gr.ch
Mi, 14.10.26	13.30 Uhr	Herbst-Laterne basteln – Kids only, Pinocchio-Club Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 15.10.26	10.00 – 12.00 Uhr	Pesto aus essbaren Wildkräutern herstellen in Savognin, Hotel AVES, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 15.10.26	16.00 Uhr	Lippenbalsam herstellen in Savognin, Treffpunkt Hotel AVES, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Do, 15.10.26	17.15 Uhr	Führung durch Ausstellung «Römer.Zeit.Reisen», Bivio, weitere Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Do, 15.10.26	17.15 – 17.45 Uhr	Führung durch Ausstellung «Römer.Zeit.Reisen», Bivio, weitere Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Do, 15.10.26		Jassen, spielen und singen mit Gruppe Cordial, Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Täglich		Schatzsuche für Kinder in Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/schatzsuche
Täglich		Pumptrack und Bike-Skills-Park am Lai Barnagn, weitere Informationen unter valsurses.ch/pumptrack
Täglich		Frisbee-Golf beim Waldspielplatz Lareschs, weitere Informationen und Spielbeschreibung unter valsurses.ch/frisbee-golf
Jeweils Di, Do, Sa	11.00 Uhr	Origen – Führung «Mulegnser Baukultur», Telegrafnamt Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Jeweils Mo, Mi, Fr, So	11.00 Uhr	Origen – Führung «Weisser Turm», Telegrafnamt Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Jeweils Fr, Sa, So bis 13.09.	13 Uhr	Origen – Führung «Inspiration Mulegns», Telegrafnamt Mulegns, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Jeweils Mi, Do, Fr, Sa, So	14.30 Uhr	Origen – Führung «Grand Hotel Venezia», Hotel Pianta Savognin, weitere Informationen und Tickets unter origen.ch
Montags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare, Savognin, Tel. 081 637 14 77
Montags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgôt, Bivio, Tel. 079 304 47 57
Dienstags		Bike- und Wanderbus Pensa, jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Dienstags, 29.09. – 13.10.26	9.15 – 13.15 Uhr	Focaccia backen mit Alpenkräutern, Bushaltestelle Posta Bivio, Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Dienstags	10.00 – 11.30 Uhr	Erlebnisführung ewz-Wasserkraftwerk, Tinizong, weitere Informationen und Anmeldung unter ewz.ch/tinizong
Dienstags ab 6.10.26	14.45 Uhr	Pinocchio-Express Rundfahrt, Lai Barnagn Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Di ab 31.08.26 Mi ab 1.09.26	9.00 – 10.15 Uhr 17.45 – 19.00 Uhr	Yoga-Kurse im Yoga Zauberland, Cunter, weitere Informationen und Anmeldung bei Irma Saner unter Tel. 078 748 33 10 oder irma@yoga-zauberland.ch , valsurses.ch/events
Dienstags Mittwochs	19.00 – 20.30 Uhr 9.30 – 11.00 Uhr	Hatha Yoga in Bivio, Pfarrhaus Bivio, weitere Informationen und Anmeldung bei Denise Giovanoli Tel. 078 834 20 18 oder valsurses.ch/events
Mittwochs		Bike- und Wanderbus Plang la Curvanera, jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Mittwochs 30.09. – 14.10.26	16.00 Uhr	Führung Käserei «Nossa Cascharella», Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Mittwochs	18.00 – 21.00 Uhr	Führung Kommandobunker Alvaneu, weitere Informationen und Anmeldung unter kommandobunker-alvaneu.ch
Mittwochs (ausser Schulferien)	19.30 – 21.00 Uhr	Treffpunkt Fitness und Spiel für jedermann, in der Turnhalle Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Mittwochs	18.30 – 20.30 Uhr	Safari auf Bündnerart – Wildtierbeobachtung, Val Tuors, weitere Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Donnerstags		Bike- und Wanderbus Val Faller / Radons, jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Donnerstags 17.09. – 22.10.26		Geführte Wanderungen – WanderSeele, diverse Ziele im Val Surses, weitere Informationen und Anmeldung unter wanderseele.ch@gmail.com , Tel. 079 250 57 70 oder wander-seele.ch
Donnerstags 1. – 15.10.26	10.05 – 12.05 Uhr	Betreuter Klettergarten Bivio, Infostelle Bivio, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Donnerstags 1. – 15.10.26	14.00 – 16.00 Uhr	Plausch-Tenniskurse für Kinder, Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Donnerstags 1. – 15.10.26	14.45 Uhr	Pinocchio-Express Rundfahrt, Lai Barnagn Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Donnerstags 1. – 15.10.26	17.00 – 19.00 Uhr	Kinder-Wildbeobachtungstour – Kids only, Tourismusbüro Savognin, weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Donnerstags	19.00 – 20.30 Uhr	Hatha Yoga, Pfarrhaus Bivio, Informationen und Anmeldung bei Denise Giovanoli Tel. 078 834 20 18, valsurses.ch/events
Donnerstags/Freitags		Führ & Flamma im Alpen Chic, Talstation Savognin, weitere Informationen unter valsurses.ch/events
Freitags		Bike- und Wanderbus Pensa / Plang la Curvanera, jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Freitags	14.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca popolare, Savognin, Tel. 081 637 14 77
Freitags	16.00 – 18.00 Uhr	Biblioteca Surgôt, Bivio, Tel. 079 304 47 57

REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN

Samstags		Bike- und Wanderbus Munter / Cre digl Lai , jetzt online buchen unter valsurses.ch/wanderbus
Sonntags	9.00 Uhr	Äpler-Brunch im Bergrestaurant Tignas , weitere Informationen und Anmeldung unter valsurses.ch/events
Auf Anfrage		«Die spinnen, die Römer!», Wanderung mit Übernachtung in der Cesa da Sett, weitere Informationen und Anmeldung unter shop@bananas-shop.net oder valsurses.ch/events
Auf Anfrage		Gesundheitspraxis Plagn veta , Savognin, Sabrina Gantner, Naturheilpraktikerin, Tel. 079 374 37 39, plagn-veta.ch
Auf Anfrage		Gesundheits- und Wellnessmassagen , Bivio, Edda Hergarten, diplomierte Gesundheitsmassseurin, Tel. 079 572 33 67
Auf Anfrage		Erlebe die Kraft der ätherischen Öle , Savognin, Carmen Voney, Tel. 079 135 98 97, mindyourchange.ch/events
Auf Anfrage		Ernährungsberatung , Esther Löffel, dipl. Ernährungstherapeutin, info@vitaminesthi.ch , www.vitaminesthi.ch
Auf Anfrage		Fussreflexzonen-Massagen , Savognin, Doris Bühler, Tel. 079 449 22 87, dorisbuehler9@gmail.com
Auf Anfrage		Fussreflexzonen-Therapie «pass per pass» , Cunter, Nicole Collenberg, Tel. 078 912 36 59, passperpass@mail.ch
Auf Anfrage		Klangschalenmassage mit tibetischen Planetenklingschalen , Rosemarie Kuhn, Tel. 079 346 13 91, sinne-gr.ch
Auf Anfrage		Massagen Giada Lo Faro , im Stall an der Hauptstrasse 26 in Savognin, Tel. 79 831 85 72, giadalofaro@gmail.com , centrorisveglio.com
Auf Anfrage		Mobile Fusspflege , Christine Caspar, dipl. Fusspflege SFPV, Tel. 077 539 90 84, casparmobilefusspflege.ch
Auf Anfrage		«Schmerz- und Bewegungstherapie» nach der Methode von Liebscher & Bracht mit Nicole Hottinger, info@nicolastique.ch oder Tel. 078 617 58 51
Auf Anfrage		Thai-Yogamassagen , Savognin, Anna Barbara Rageth, Tel. 078 884 97 79, annarageth@hotmail.com

AUSSTELLUNGEN

Täglich	9.00 – 20.00 Uhr	Ausstellung «Römer.Zeit.Reisen» , Popup-Ausstellung vom Archäologischen Dienst Graubünden in Bivio, weitere Informationen unter parc-ela.ch/veranstaltungen
Mo – Fr	13.30 – 16.30 Uhr	Textilwerkstatt «Atelier Pöss» , Riom, Tel. 081 637 14 80, info@poss.ch , poss.ch
Dienstags	17.00 – 19.00 Uhr	Ausstellung «Ursprung & Leidenschaft – Die Bündner Jagd im Wandel der Zeit» , Museum Regional, Savognin, Tel. 079 386 29 01, info@museumsavognin.ch , museumsavognin.ch
Mittwochs	19.00 – 21.00 Uhr	
Donnerstags	17.00 – 20.00 Uhr	
ab 2.10., Mo/Fr So	14.00 – 18.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr	Ausstellung «Segantini – la skizza en splendor» , Sala Segantini Savognin, Informationen unter valsurses.ch/events

Spezielles für diesen Sommer und Herbst

- Erfrischende **Molke-Drinks** (Blutorange, Passionsfrucht mit Melone)
Molke ist die Restflüssigkeit, die beim Käsen entsteht, fett- und kalorienarm
- **Buttermilch-Drink**, ebenfalls sehr erfrischend. Ein Nebenprodukt der Butterherstellung, mit geringem Fett- und hohem Proteinanteil
- **Kräuter Pesto** mit eigener Butter und Oldie-Käse
- Leckerer **Grillkäse** (solange Vorrat)

Öffnungszeiten

Montag – Freitag	08.00-12.00	14.00-18.00
Donnerstag	geschlossen	
Samstag	08.00-12.00	14.00-16.00

Spezielle Öffnungszeiten

Do. 01. Okt. 26	08.00-12.00	14.00-18.00
Do. 08. Okt. 26	08.00-12.00	14.00-18.00
Do. 15. Okt. 26	08.00-12.00	14.00-18.00

Für besondere Anlässe kreieren wir auf Bestellung feine Käseplatten!

Feine Milchprodukte sind 24 Stunden am Automaten erhältlich.

www.nossa-caschareia.ch, Veia Naloz 16, 7460 Savognin, Tel. 081 684 14 63, info@nossa-caschareia.ch





Führung in der «Nossa Caschareia» in Savognin ©lorenzfisher.photo

Agenda Kinderprogramm

MONTAG

Bergduftseife herstellen
5. Oktober

DIENSTAG

Marenda-Säckli «Val Surses» bedrucken
29. September und 13. Oktober

Kreative Stiftehalter töpfeln
6. Oktober

Pinocchio-Express Rundfahrt
29. September bis 13. Oktober

Focaccia backen mit Alpenkräutern
29. September bis 13. Oktober



MITTWOCH

Mit dem Wildhüter im Wald unterwegs
7. Oktober

Schreinerlehrling sein
30. September

Herbst-Laterne basteln
14. Oktober

Astronomie-Beobachtungsabend
30. September und 7. Oktober

Führung Käserei «Nossa Caschareia»
30. September bis 14. Oktober



DONNERSTAG

Pinocchio-Express Rundfahrt
1. bis 15. Oktober

Kinder-Wildbeobachtungstour
1. bis 15. Oktober

Betreuter Klettergarten in Bivio
1. bis 15. Oktober

Plausch-Tennis für Kinder
1. bis 15. Oktober

Lippenbalsam/Pesto herstellen
Bivio: 8. Oktober / Savognin: 15. Oktober



FREITAG

**Abendliche Wildbeobachtungstour
ins Val Faller:** 10. und 17. Oktober



Herbst-Erlebnisse für Kinder und Familien

Dieses Jahr warten allerlei neue Abenteuer auf Kinder und ihre Familien – ergänzt von beliebten Klassikern.

Neue Angebote für Kinder

- > **Kreative Stiftehalter töpfeln:** Im Pinocchio-Club entstehen bunte Muster und Formen für deinen Stiftehalter.
- > **Mit dem Wildhüter unterwegs:** Unterwegs im Wald erzählt der Wildhüter viel Spannendes über die Tiere und Pflanzen.
- > **Herbst-Laterne basteln:** Aus bunten Materialien wird eine leuchtende Laterne für stimmungsvolles Licht im Herbst gebastelt.
- > **Führung in der Käserei «Nossa Caschareia»:** Erfahren Sie, wo der Käse produziert wird, wo er reift und wie die Milch von der Alp zur Käserei gelangt.
- > **Pesto aus essbaren Wildkräutern herstellen:** Auf der Bergwiese entdecken wir heimische Pflanzen und kreieren ein Wildkräuterpesto für zu Hause.
- > **Betreuter Klettergarten:** Anfänger und Fortgeschrittene können mit professioneller Leitung in Bivio im Freien klettern.

Angebote für Familien

- > **Neu: Astronomie-Beobachtungsabend:** Wir erkunden den Nachthimmel von Savognin mit Teleskopen und einem Astrografen: Planeten, Monde, Galaxien und Nebel.
- > **Focaccia backen mit Alpenkräutern:** Auf einer Wanderung sammeln wir mit Edda Kräuter, um danach Focaccia am Lagerfeuer zu backen.

Broschüre mit Übersicht

Alle Details mit Beschreibungen zu den aufgeführten Erlebnissen sowie alle weiteren Angebote finden Sie auch in unserer Broschüre «Sommer-Erlebnisse».

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.valsurses.ch/erlebnisse

Madlainas Kristallsuche

Die vielseitige, kostenlose App für kleine Entdecker*innen.

Mit der kostenlosen App «Kristallsuche mit Madlaina» erkunden Kinder Graubünden auf interaktive Weise. Sie springen über Hindernisse, sammeln Kristalle und erfahren Spannendes über die Natur und Region. Und mit etwas Glück kann man ab und an Familienferien in Graubünden gewinnen. Die App ist für Kinder ab fünf Jahren.

Mehr erfahren oder App abladen:

www.kinder.graubuenden.ch

Die beliebten Geschenkeideen aus Savognin

Röteli, Edelweiss Cosmetics, Kräutertees und Schnaps mit Edelweiss, Mürmeliersalbe...
...Medikamente, Naturheilmittel, Kosmetik, Souvenirs, Spielwaren, Zeitungen, und vieles mehr...



VAL
Surses

Stradung, 7460 Savognin / Tel. 081 684 14 17

www.drogaria.ch



Der Höhepunkt der Zirkuswoche: die Vorstellung am Freitag

Preis pro Kind/Woche

- > **Gruppe 1:** CHF 240.–
- > **Gruppe 2:** CHF 290.–
- > **Gruppe 3:** CHF 300.– / CHF 350.– mit Luftakrobatik (optional)

Kurszeiten

- > **Gruppe 1:** 9.30 – 12.00 Uhr
- > **Gruppe 2:** 9.30 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr
- > **Gruppe 3:** 9.30 – 13.00 Uhr; optional Luftakrobatik von 15.45 – 17.45 Uhr

Zirkusfieber in Savognin

Jonglieren, Balancieren und tolle Kunststücke aufführen

Die Zirkusschule Marotte und die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG führen gemeinsam die beliebte Kinder- und Jugendzirkuswoche durch. Die Kleinsten besuchen am Vormittag die Zirkusschule, die Grösseren auch am Nachmittag. Der Höhepunkt der Woche ist die Vorstellung am Freitagabend in der Sala Grava.

Das Mittagessen für Montag bis Donnerstag kann mit den Betreuerinnen des Pinocchio-Clubs eingenommen werden.

Anmeldung unter

www.valsurses.ch/mittagessen

Daten Herbst 2026

- > Montag bis Freitag, 12. bis 16. Oktober
- > Bitte die Anmeldefristen und -bestimmungen beachten. Besten Dank.

Gruppenaufteilung

- > **Gruppe 1:** Kinder, die nach den Sommerferien im 2. Kindergarten oder in der 1. Klasse sind.
- > **Gruppe 2:** Kinder, die nach den Sommerferien mindestens in der 2. Klasse sind und älter.
- > **Gruppe 3:** Jugendliche, die nach den Sommerferien mindestens in der 2. Oberstufe sind und älter.

Mehr Informationen und Anmeldungen unter

www.valsurses.ch/kinderzirkus

Kinderzirkus-Package

Buchen Sie die Kinderzirkus-Pauschale für Familien und geniessen Sie eine Woche in einer gemütlichen Ferienwohnung inklusive der Zirkuswoche im Oktober für die Kinder. Ausserdem erhalten Sie die Gästekarte mit diversen Vergünstigungen auf das Sommerangebot.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/packages

3 Fragen an ...



LIA UND NOÉ NÄF

Kinderzirkus Teilnehmende und Hilfsleiter

www.valsurses.ch/kinderzirkus

Die Geschwister Lia und Noé Näf aus Dietlikon sind seit 2015 respektive 2017 regelmässig im Sommer und Herbst beim Kinderzirkus Marotte in Savognin dabei – zuerst als begeisterte Teilnehmer, heute sind beide als Hilfsleiter engagiert. Ihre nächste Zirkuswoche wird ihre 20. Teilnahme sein.

Was hat euch als Kinder besonders begeistert an der Zirkuswoche?

Die fröhliche Stimmung, das Zusammensein und das gemeinsame Lachen. Besonders gefreut haben wir uns immer, neue Tricks am Tuch, in der Jonglage oder in der Balance zu lernen sowie die grossartigen Spiele, die wir in der Gruppe gemacht haben. Das grosse Highlight war jeweils die Show am Freitagabend mit Musik und Kostümen.

Welche Erlebnisse und Erfahrungen bleiben euch besonders in Erinnerung?

Jede Woche war auf ihre eigene Art einzigartig. Besonders bleiben uns jedoch die gemeinsam mit Freunden aufgeführte Diabolo-Nummer sowie die Woche während der Corona-Zeit in Erinnerung, als wir wegen der wenigen Teilnehmenden gleich in mehreren Nummern mitmachen und mithelfen durften.

Wie erlebt ihr den Kinderzirkus nun als Hilfsleiter?

Anstrengend, da einem plötzlich bewusst wird, wie viel Vorbereitung, Arbeit und Absprache wirklich hinter so einer Zirkuswoche stecken. Gleichzeitig bleibt aber diese besondere Atmosphäre von Fröhlichkeit und Nervosität vor dem Auftritt am Freitag auch als Hilfsleiter. Besonders schön ist es, die Begeisterung nun weiterzugeben und dabei an die eigenen ersten Zirkuswochen zurückzudenken.



Die Schatzsuche führt auch zur Steinbrücke «Punt Crap».

Die Bikeschule Savognin

Kinder können während den Herbstferien folgende Kurse besuchen:

Kids Bike League (Di – Fr)

- > **Murmeltier:** 3- bis 4-jährige Kinder
Kurs: 11.00 – 12.30 Uhr
- > **Gämse:** 5- bis 7-jährige Kinder
Kurs: 9.00 – 10.30 Uhr
- > Jeweils 1.5 Std., einzelne Tage à CHF 36.– bis 4 Tage à CHF 117.– buchbar.
- > **Steinbock:** 8- bis 12-jährige Kinder
Kurs: 13.30 – 15.30 Uhr
- > **Steinbock Pro Trail:** Ab 10 Jahren,
Kurs: 13.30 – 15.30 Uhr
- > Jeweils 2 Std., einzelne Tage à CHF 48.– bis 4 Tage à CHF 156.– buchbar.
- > **Kurse:** Vom 29. September bis 16. Oktober 2026



Flowtrail-Technikkurs

Seit Frühling 2025 ist der neue Parnoz Flowtrail geöffnet. Dieser bietet Familien und wenig erfahrenen Biker*innen einen idealen Einstieg ins Trailfahren. Die Bikeschule begleitet Interessierte gerne im Rahmen eines Bike-Fahrtechnik-Kurses bei den ersten Versuchen auf dem Trail.

Weitere Angebote

Privatstunden für Kinder, Jugendliche und Erwachsene: Preise auf Anfrage. Mehr Informationen zu Tagestouren und Kursen siehe Seite 15.

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.bikeschule-savognin.ch

In der Gruppe Spass haben und Bikeskills verbessern.



Neue Schatzsuche «Türme, Brücken und Brunnen»

Kinder aufgepasst – ihr könnt diesen Sommer wieder quer durch Savognin auf Schatzsuche gehen.

Das Thema: Dieses Mal stehen verschiedene Türme, Brücken und plätschernde Brunnen im Mittelpunkt der Schatzsuche. Davon gibt es hier einige – lasst euch überraschen!

So geht's: Holt euch eure Schatzkarte im Tourismusbüro Savognin, beim Kiosk am Lai Barnagn oder im Hotel AVES und folgt den Hinweisen. Um den Schatz zu finden, müsst ihr verschiedene Aufgaben lösen.

Belohnung: Wenn ihr das Lösungswort herausgefunden habt, wartet im

Tourismusbüro ein Schatz auf euch – inklusive Diplom als Erinnerung an euer erfolgreiches Abenteuer.

Ort: Die Schatzsuche findet zwischen Badensee und Tourismusbüro statt.

Dauer: Die reine Laufzeit für die Schatzsuche beträgt 1 Stunde und der Weg ist kinderwagengerecht.

Weitere Informationen unter

www.valsurses.ch/schatzsuche

Höhenluft? Kein Problem.
Unsere Technik ist schwindelfrei.



Events, Technik, überall.
Jetzt unverbindlich anfragen!

licht & musik.ch
Veranstaltungstechnik für unvergessliche Events



Jannine Jaisli, Daniel Spadin (Schulleitung) und Gianna Sonder (Schulratspräsidentin) freuen sich über das neue Schulhaus.

Im neuen Schulhaus ist Leben

Es war ein besonderer Schulstart in Surses. Denn seit Mitte August 2026 findet Unterricht im neuen Schulhaus Grava statt. Die frisch erbaute Schulanlage besteht aus zwei Gebäuden. Wir stellen diese aus Sicht der Kinder und Lehrpersonen vor.

Ende Oktober 2024 erfolgte der Spatenstich und knapp zwei Jahre später – am 17. August 2026 – kam Leben ins Schulhaus Grava. Für 87 Primarschulkinder und 42 Kindergartenkinder war es der erste Tag im neuen Schuljahr – und vor allem im neuen Schulhaus.

Während der zweijährigen Bauphase ist eine moderne und kompakte Schulanlage entstanden: mit grosszügigen Schulzimmern, einem hofartigen Pausen- und Sportplatz, einer einladenden Mensa und viel Platz für die schulergänzende Betreuung (Tagesstrukturen).

Freundliche Schulatmosphäre

«Die Schulzimmer sind hell und gross und haben eine freundliche Atmosphäre. Es ist kein Vergleich zu früher», sagt die Schulratspräsidentin Gianna Sonder. Die Zimmer im alten Schulhaus seien

mit 20 Pulten bereits voll gewesen. Für Gruppenarbeiten habe man daher oft in den Gang ausweichen müssen. Nun hat es in den Zimmern Platz, um sich zu verteilen und den Unterricht flexibel gestalten zu können. Zudem stehen kleine Gruppenräume im Haus zur Verfügung.

Der Innenausbau ist in Naturmaterialien ausgeführt: mit viel Holz und Lino-leumböden. Die Räume sind mit einer kontrollierten Lüftung ausgestattet, die konstant Frischluft zuführt. Die Fensterflügel lassen sich trotzdem öffnen, um auch mal durchlüften zu können – ein ausdrücklicher Wunsch der Lehrerschaft. An das alte Schulhaus Grava erinnern die Schulpulte und andere Möbel, die wiederverwendet wurden. Auch die Holzschnitzereien der alten Fassade fanden im neuen Gebäude ihren Platz.



Gianna Sonder in einem der neuen Schulzimmer der Scola Grava.

Weiterhin Events auf dem Platz

Auch draussen hat es viel Freiraum, um zu spielen, sich auszutoben und zusammen zu lachen. Neben dem grossen Sportplatz stehen diverse Spielbereiche und Aufenthaltsorte bereit. Für die Piazza Grava wurde ein harter Belag gewählt. Zwar hätten sich die Kinder zum Fussballspielen einen weicheren Untergrund gewünscht. Da die Piazza Grava weiterhin auch für Events genutzt wird, wurde hier ein Hartbelag gewählt.

Dafür durften die Schülerinnen und Schüler ihre Wünsche an anderer Stelle umsetzen. Im Rahmen einer Projektwoche haben sie zum Beispiel die Spielplätze mitgestaltet und Bäume zusammen mit dem Parc Ela-Team gepflanzt.

Schüler konnten mitreden

Vorschläge einbringen konnten die Schulkinder schon während der Planung. Klar, dass auch ausgefallene Ideen dabei waren, etwa eine Rutschbahn, die von Stockwerk zu Stockwerk führt. Möglichkeiten dafür wurden geprüft, doch aus feuerschutzpolizeilichen Gründen liess sich die Rutschbahn letztlich nicht realisieren.

Andere Anregungen, wie etwa viele Bäume auf der Anlage oder Farben in den Räumen, wurden umgesetzt. So hat jedes Stockwerk ein eigenes Farbkonzept in angenehmen Pastelltönen. Weitere erfüllte Schülerwünsche sind: mehrere kleinere, dafür altersgerechte

Einladung zur Eröffnungsfeier

Am Freitag, 28. August 2026 wird das neue Schulhaus Grava offiziell eröffnet. Die Bevölkerung und Gäste sind herzlich zur Feier eingeladen und können dabei die neue Schulanlage besichtigen. Los geht es um 15 Uhr mit einer Begrüssung durch die Schulratspräsidentin Gianna Sonder und der symbolischen Pflanzung von Bäumen. Danach steht das Schulhaus zur freien Besichtigung offen. Um 18 Uhr folgt der offizielle Eröffnungsakt mit einer Ansprache des Gemeindepräsidenten Daniel Wasescha sowie Interviews mit Schlüsselpersonen, die am Projekt mitgewirkt haben. Im Anschluss laden ein Apéro sowie ein Unterhaltungsprogramm zum gemütlichen Austausch ein – mit Musikdarbietungen und Spielen, gestaltet von den Schülerinnen und Schülern. Die Scola Surses freut sich auf Ihren Besuch.

www.scolasurses.ch

Stimmen zum neuen Schulhaus

Jannine Jaisli, Schulleiterin

Ein Schulhaus wird erst durch die Menschen lebendig, die darin lernen, lehren und lachen. Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne. Ich freue mich besonders darauf, diesen Zauber in den lachenden Gesichtern, der guten Stimmung und der Begeisterung unserer Kinder jeden Tag aufs Neue zu erleben.

Adrian Ballat, Jugendarbeiter und Gemeindevorstand

Als Jugendarbeiter durfte ich die Partizipation der Kinder und Jugendlichen bei diesem Projekt begleiten. Am meisten freue ich mich darauf, den neuen Pausenplatz endlich mit ihnen zu erleben. Ich hoffe, dass sie sich darin wiederfinden, stolz auf ihren Beitrag sind und den Pausenplatz als ihren Ort wahrnehmen.

Zegna Pittet-Dosch, Primarlehrerin

Hip, hip, hurra - ossa ègl garta-gea! Chella nova tgesa da scola è en fitg bel li per amprender per tot igls unfants. Cò fò igl amprender plascheir e cuntaint. Cun chella tgesa da scola mossa igl cumegn da Surses tg'igl futur digls unfants è impurtant e tgi la scola da Surses è pronta pigl amprender digl futur.

Hipp, hipp, hurra! Es ist geschafft! Dieses neue Schulhaus ist ein sehr schöner Ort zum Lernen für alle Kinder. Da bringt das Lernen Freude und Zufriedenheit. Mit diesem Schulhaus zeigt die Gemeinde Surses, dass die Zukunft der Kinder wichtig ist und dass die Schule Surses bereit ist für das Lernen der Zukunft.

Nina Carisch, Chefköchin Mensa

An unserem Mittagstisch servieren wir regionale, traditionelle und saisonale Gerichte. Frische Zutaten und eine ausgewogene Ernährung stehen für uns im Mittelpunkt. So fördern wir eine gesunde Ernährung und schaffen einen Ort, an dem Gemeinschaft und Genuss im Mittelpunkt stehen.

Irene Wasescha, Leiterin Hauswartung

Mein Team und ich freuen uns darauf, die beiden Gebäude und die vielseitig gestaltete Umgebung zu bewirtschaften. Toll ist: Dank neuen Reinigungsmethoden und den dazugehörenden Investitionen können wir die Schule fast chemiefrei reinigen. Ich danke meinem Team für die Flexibilität während dem Umbau.

Spielbereiche; genügend Sitzmöglichkeiten auf dem Pausenplatz; eine möglichst umweltverträgliche Heizung; grosse Fenster zum Öffnen; ein Ruheraum, um Hausaufgaben erledigen zu können.

Gesundes Essen in der Mensa

Der Ruheraum befindet sich im Gebäude für die Tagesstrukturen. Hier werden Kinder betreut, wenn sie keinen Unterricht haben. Zudem haben sie die Möglichkeit, das Mittagessen einzunehmen. In der Schulmensa werden pro Schultag rund 90 Personen verpflegt. Vorher wurde im Oberstufenschulhaus gekocht. Dort waren die Platzverhältnisse sowohl in der Küche als auch in der Mensa eingeschränkt und es wurde in zwei Etappen gegessen. Eine gesunde und frische Verpflegung ist der Köchin Nina Carisch ein grosses Anliegen. In der neuen Profiküche im Schulhaus Grava haben sie und ihre Mitarbeiterin jetzt auch genügend Platz und eine moderne

Einrichtung, um weiterhin ausgewogen und abwechslungsreich zu kochen. Und die Schulkinder und Lehrpersonen können in zwei Etappen essen.

Wieder alle in Savognin

Im Hauptgebäude sind sechs Klassenzimmer für die Primarschule, zwei Kindergartenräume plus ein Ersatzzimmer untergebracht. Hinzu kommen ein Multifunktionsraum und ein Musikzimmer. Weiter haben die Logopädie und die Schulsozialarbeit eigene Büros an zentraler Lage im Schulhaus. Nicht zuletzt wurde eine Tiefgarage mit rund 42 Parkplätzen erstellt.

Somit findet der gesamte Schulunterricht wieder zentral in Savognin statt – neben dem neuen Schulhaus Grava (Kindergarten und 1.–5. Klasse) auch in der frisch sanierten Turnhalle Grava, im Quartier Naloz (Bibliothek und 6. Klasse) sowie im Schulhaus Barnagn (Oberstufe). «Wir haben nun eine kompakte und übersichtliche Schulsituation mit kurzen Wegdistanzen. Das vereinfacht die Abläufe sowohl für die Schulkinder wie auch für die Lehrpersonen», resümiert die Schulratspräsidentin Gianna Sonder.

Weitere Informationen zur Schule:

www.scolasurses.ch



Die neue helle Mensa für den Mittagstisch der Kinder.



TIGIA

VAL SURSES

Ski- & Wanderhütte auf 1800 m.ü.M.
 Heimelige Stube mit Holzofen. Sonnenterrasse.
 Kuschelige Zimmer. Outdoor Sauna. Unterkunft am
 Ela Trek. Hausmannskost. Selbstgemachte Kuchen.
 Raclette- & Fondueplausch. Sonntagsbrunch.

tigia-valsurses.ch



Bis bald in Tigia!
 Saleids, Christina & Remi



In Bergün ist Ende Juli eine zweite Insektenoase eröffnet worden.

Neue Insektenoase eröffnet

Totholz, Altgras, offene Stellen: Was uns Menschen häufig etwas unaufgeräumt erscheint, ist für Insekten der perfekte Lebensraum. Im Reka-Feriendorf Bergün ist nun die zweite Bergüner Insektenoase eröffnet worden. Die Sechsbeiner finden dort nicht nur, was sie brauchen – sie können auch in aller Ruhe beobachtet werden.

Vier Insektenoasen bzw. Schaugärten gibt es im Parc Ela mittlerweile. Im Don Bosco (Lantsch/Lenz), hinter dem Kurhaus Bergün, den insektenfreundlichen Pumprack am Lai Barnagn in Savognin und neu in der Oase im Reka-Feriendorf können sich Gartenbesitzer*innen Anregungen zur schmücken und insektenfreundlichen Gestaltung des eigenen Gartens holen.

Schattige Sitzgelegenheiten laden ausserdem dazu ein, dem geschäftigen Treiben in aller Ruhe zuzusehen. Im Parc Ela gibt es einiges zu entdecken: Etwa ein Drittel der Insektenarten der Schweiz lebt hier, und das auf nur gut 1% der

Landesfläche. Darunter finden sich auch Seltenheiten wie die Senf-Blauschiller-sandbiene, von der kürzlich ein neuer Standort entdeckt wurde.

Die neue Oase in Bergün wurde gemeinsam mit dem Reka-Feriendorf realisiert und am 29. Juli im Beisein zahlreicher Gäste eingeweiht. Wir danken allen Beteiligten und laden Interessierte herzlich ein, in Bergün in der Insektenoase vorbeizuschauen.

Weitere Informationen zu Insektenoasen:

www.parc-ela.ch/insektenoase

Mitbringsel aus dem Naturpark

Stilvolle und hochwertige Regalets, Souvenirs, Geschenke und authentische Produkte finden Sie an der Infostelle in Tiefencastel und in der buteia regionala in Savognin. Neu im Sortiment: Das Parc Ela-Brett, Baumwolltaschen, Gym Bags und das Buch «Natur und Landschaft am Parc Ela Trek».

Das Buch von Tobia Stöckli und Samuel Cilloni ist der perfekte Reisebegleiter zur Biodiversität entlang des Treks rund um den Naturpark. Es ergänzt den Band «Die Alpen am Parc Ela Trek» zur Alpwirtschaft, der man auf der Wanderung begegnet.

Produkte aus dem Naturpark in der buteia regionala



Mit dem edlen Parc Ela-Brett aus regionalem Holz, hergestellt von unserem Partner toclenn, wird jede marena zum ästhetischen Erlebnis. Weitere Highlights sind die neu bearbeitete Parc Ela-Wanderkarte, die Insekten-T-Shirts für Kinder und Erwachsene, Insekten-Taschen, unsere stylische Karaffe und das Parc Ela-Sackmesser.

Schauen Sie vorbei in der buteia regionala in Savognin oder unter

www.parc-ela.ch/regalets

Senda culinaria x Giovanni Segantini

Ein intensives Erlebnis der alpinen Esskultur in seiner reinsten Form: Die diesjährige Senda culinaria in Savognin verbindet die Landschaft des Parc Ela mit einer kulinarischen Reise durch die Bildwelt des weltberühmten Malers Giovanni Segantini, der acht Jahre hier lebte.

Auf einem Spaziergang durch Savognin greift jede Station ein zentrales Thema seiner Kunst auf und macht es geschmacklich erlebbar. So entsteht eine authentische Verbindung zwischen Landschaft, Kunst und Kulinarik, die den Charakter der Savogniner Bergwelt, die Segantini so inspirierte, unmittelbar geschmacklich erfahrbar macht.

- > Datum: 27. September, 10.00–14.00 Uhr
- > Ort: Savognin

Anmeldung unter

www.parc-ela.ch/sendaculinaria



Senda culinaria x Giovanni Segantini, Savognin

Ausstellungen

«Nossa Naira Mega»: die Schwarze Mörtelbiene

Bis 31. Dezember jeweils Mittwoch, Donnerstag und Samstag im Ortsmuseum Bergün

Unsere Ausstellung zur Schwarzen Mörtelbiene zeigt die faszinierende Lebensweise der selten gewordenen Wildbiene und erzählt von ihrer engen Verbindung zur Kulturlandschaft im Parc Ela. Auch Führungen können gebucht werden.



Die selten gewordene Schwarze Mörtelbiene ©A. Krebs

«RömerZeitReisen» in Bivio

Täglich bis 25. Oktober im Container vis-à-vis der Postauto-Haltestelle Bivio Posta

Folgen Sie den römischen Soldaten auf dem Feldzug durch die Bündner Alpen vor 2000 Jahren und erfahren Sie mehr über die aktuellen archäologischen Entdeckungen im Parc Ela. Der Archäologische Dienst bietet auch Führungen an.

- > **Führung:** 15. Oktober, 17.15 – 17.45 Uhr
- > **Finissage:** 16. Oktober, 17.00 – 19.00 Uhr, mit Vortrag von Archäologe Peter Andrew Schwarz im Hotel Solaria sowie Führung durch die Ausstellung und anschließendem Apéro.

Ausstellung zu den Römern in Bivio ©P. Thomas, ADG



Mehr Informationen und Anmeldung:

www.parc-ela.ch/veranstaltungen



Im Herbst gehören die verschiedenen Wildbeobachtungen zu den Highlights im Naturpark. ©G. Cramer

Veranstaltungen

Unterwegs mehr zu Natur und Kultur im Naturpark erfahren.

Zwei-Tages-Wildbeobachtung im Parc Ela

Zwei Tage Natur pur im Val d'Err.

- > **Datum:** 18. und 19. September
- > **Ort:** Tinizong
- > **Kosten:** CHF 250.– inklusive Halbpension und Transport

Felsenfest-Workshop: Klangschalen schmieden

Klangschalen schmieden mit Jan Flendrie im Rahmen der BergKultur-Woche.

- > **Datum:** 25. – 27. September
- > **Ort:** Bivio

Kochen über dem Feuer

Drei-Gänge-Menü aus regionalen Zutaten unter freiem Himmel kochen.

- > **Datum:** 25. September, 17.30 – 22.30 Uhr

- > **Ort:** Savognin
- > **Kosten:** CHF 90.–

Schaf & Geiss-Woche

Vom 3. bis 11. Oktober laden die Bündner Pärke zusammen mit GraubündenVIVA zur Schaf- und Geiss-Woche. Köstliche Menüs aus lokalen Schaf- oder Ziegenprodukten und informative Inputs zum Zusammenhang von Natur, Tourismus und Bewirtschaftung warten auf Sie.

- > **Veranstaltungen im Parc Ela:**
3. Oktober, Kurhaus Bergün
5. Oktober, Berghuus Radons
- > **Weitere Informationen dazu:**
graubuendenviva.ch/schafundgeiss

Weitere Informationen und Anmeldung:

www.parc-ela.ch/veranstaltungen



MASSAGEN GIADA LO FARO «IM STALL»

Nimm dir Zeit für dich im Val Surses.

Peglia taimp ainten Val Surses.

Willkommensrabatt von CHF 20.- auf den regulären Preis für Ihre erste Massage. Ich freue mich!

Massagen La Stalla, Giada Lo Faro
Stradung 26, 7460 Savognin,
Tel. +41 79 831 85 72



centrorisveglio.com



© Stefan Kaiser

ORIGENS HERBSTPROGRAMM

Mit einem vielfältigen Herbstprogramm beschliesst Origen den Kultursommer. Das Freilichtspiel Hannibal erlebt seine letzten zwei Aufführungen auf der Passhöhe. In Riom zieht die Neuinterpretation von Händels Giulio Cesare in die Clavadeira ein und eröffnet dem barocken Musiktheater einen neuen szenischen Raum. Der Piano-Herbst mit Dominic Chamot lädt zu hochkarätigen und stimmungsvollen Konzerten ins Hotel Löwe, während das Hotel Pianta nach einem wunderbaren ersten Sommer weiterhin zum Entdecken und Verweilen einlädt.

FREILICHTSPIEL

hannibal

Hannibal, wohl der kühnste Feldherr der Geschichte, zieht gegen Rom. Um seine Heimatstadt Karthago zu retten, überquert er die Alpen mit einem riesigen Heer und fällt der römischen Grossmacht in den Rücken. Der beispiellose Kriegszug dezimiert seine Truppen, schlägt auf die Moral und lässt Zweifel aufkommen. Als römische Späher seinen Sohn entführen, facht der Widerstand auf. Hannibal zieht gegen Rom und bedroht die Stadt.

Origen reflektiert den antiken Mythos im zeitgenössischen Kontext. Eine ausgedehnte Einführung ins Werk, nachmittags in Mulegns, beleuchtet den historischen Hintergrund, die Entstehung des Werks, die Idee der Inszenierung und das internationale Ensemble.

- > **Aufführungen:** 21 | 22 August 2026
- > **Spielort:** Julierpass | überdachte Freilichtbühne
- > **Beginn:** 20 Uhr
- > **Einführung:** Tag der Vorstellung | Mulegns | Remise | 16.30 Uhr

MUSIKTHEATER

NEUINTERPRETATION giulio cesare

Im Zentrum der Oper Giulio Cesare in Egitto von Georg Friedrich Händel stehen Macht, Rache und Verführung. Geschwister kämpfen um den Thron, ein Sohn sucht den Mörder seines Vaters,

ein Feldherr sinnt auf Vergeltung, eine fatale Liebesbeziehung endet im Tod. Die Riomers Inszenierung richtet den Blick auf die grossen Gefühle und die menschlichen Abgründe der barocken Figuren. Leidenschaft, Hoffnung, Liebe und Verzweiflung verdichten sich zu einem fein gesponnenen Geflecht menschlicher Empfindungen – bildstark inszeniert, am Flügel begleitet, in einen zeitgenössischen Kontext gesetzt.

Für die Neuinterpretation des Werkes verlässt Giulio Cesare die kalte Burg und zieht in die Clavadeira ein. Während die Inszenierung in der Burg mit grossen Lichtbildern arbeitete, widmet sich die Clavadeira dem Momentum der Macht und setzt Giulio Cesare in einen kompromisslosen zeitgenössischen Kontext, der vom willkürlichen Machtgebaren der neuen Cäsaren erzählt.



© Stefan Kaiser

- > **Aufführungen:** 9 | 10 | 11 | 16 | 17 | 18
Oktober 2026
- > **Spielort:** Riom | Clavadeira
- > **Beginn:** 17 Uhr

KONZERT

piano-herbst | dominic chamot

Der wunderbare Pianist Dominic Chamot reflektiert das Jahresthema Rom in der Musik verschiedener Epochen und setzt sich musikalisch mit dem Gebaren der Macht, dem Trugbild des Sieges, dem Schicksal der Kriegsflüchtigen auseinander. Ein intimes, intensives Erleben grosser Musik, behutsam konzipiert, meisterhaft interpretiert.

- > **Aufführungen:** 18 | 19 | 20 | 25 | 27
September | 2 | 4 Oktober 2026
- > **Spielort:** Mulegns | Speisesaal
Post Hotel Löwe
- > **Beginn:** 17 Uhr

FÜHRUNGEN

grand hotel venezia

Ein Zweig der Hoteliersfamilie Pianta führt nach Venedig: Alfons Pianta machte das Grand Hotel Venezia zum Treffpunkt der internationalen Elite. Doch auch im Hotel Pianta in Savognin lebt ein Hauch venezianischer Grandezza fort – eine kulturhistorische Spurensuche.

- > **Führungen:** jeden Mi | Do | Fr | Sa | So
(bis 25. Oktober 2026)
- > **Ort:** Savognin | Hotel Pianta
- > **Beginn:** 14.30 Uhr

mulegns baukultur

Vom Bauernhaus zum digitalen Turm. Mulegns, Ortsbild von nationaler Bedeutung, vereint vielfältige Baukultur in eindrucksvoller Alpenlandschaft. Entdecken Sie die Baugeschichte des Dorfes.

- > **Führungen:** jeden Di | Do | Sa
(bis 25. Oktober 2026)
- > **Ort:** Mulegns
- > **Treffpunkt:** Telegrafnamt
- > **Beginn:** 11 Uhr

der weisse turm

Der Weisse Turm, das neue Mulegns Wahrzeichen aus dem 3D-Drucker der ETH Zürich, ist Architekturikone, Installationsraum und Spielstätte zugleich. Der Turm lädt zur geführten Besichtigung und ermöglicht eine direkte Auseinandersetzung mit der bahnbrechenden Technologie.

- > **Führungen:** jeden Mo | Mi | Fr | So
(bis 25. Oktober 2026)
- > **Ort:** Mulegns | Weisser Turm
- > **Beginn:** 11 Uhr



© Stefan Kaiser

inspiration mulegns

Mulegns inspiriert den Textildesigner Martin Leuthold seit vielen Jahren. Wir nehmen Sie mit auf einen Streifzug durch gestaltete Räume und zeigen Ihnen neue Ideen für fürstliche Suiten und blumenübersäte Gartenzimmer.

- > **Führungen:** jeden Fr | Sa | So
(bis 13. September 2026)
- > **Ort:** Mulegns
- > **Treffpunkt:** Telegrafnamt
- > **Beginn:** 13 Uhr

SPRACHKURS

curs da rumantsch

Der Kulturraum der Alpen ist von grossen Traditionen geprägt. Ein besonderes Kleinod ist die rätoromanische Sprache, die sich in einigen Hochtälern erhalten hat. Ziel von Origens Romanischkursen ist es, linguistische Grundkenntnisse zu vermitteln, das lustvolle Spiel mit der Sprache zu fördern und Einblick in Origens Kulturschaffen zu gewähren. Die beiden Grundlagenkurse Level 1 und 2 sind intensive Einführungen ins Surmiran. Geleitet werden die Kurse von der einheimischen Romanistin Ursina Gulde-mond-Netzer.

- > **LEVEL 1** | 21 – 25 September 2026 |
Riom | Villa Carisch | 9.30 Uhr
- > **LEVEL 2** | 19 – 23 Oktober 2026 |
Riom | Villa Carisch | 9.30 Uhr

GASTRONOMIE

MULEGNS

hotel und restaurant löwe

Das Hotel Löwe wartet mit eleganter Küche und einzigartigen Zimmerfluchten auf. Das alte Flaggschiff der Sursetter Hotellerie ist wieder da. Die Küche ist frisch, raffiniert, weltoffen. Sie reflektiert

die Herkunft der Gäste und spannt ein kulinarisches Netz durch ganz Europa.

Öffnungszeiten

Mo & Di | 10 – 17 Uhr
Mi – So | 10 – 22 Uhr
(warme Küche: 12 – 14 | 18 – 21 Uhr)

RIOM

café carisch

Schon beim Betreten der Villa Carisch mit ihren eleganten Salons, den edlen Tapeten und Vorhängen im Stil der Belle Époque, steigt der feine Duft von geröstetem Kaffee und frisch gebackenen Kuchen in die Nase. Inspiriert von den Pariser Grands Cafés und der kulinarischen Tradition der Familie Carisch bieten wir hier hausgebackene Kuchen, kräftigen Kaffee und auserlesene Teesorten an. Abgerundet wird das Angebot durch hausgemachte Quiches und Suppen sowie ein herrliches Glas Bündner Wein.

Öffnungszeiten

Fr – Di | 13 – 17 Uhr
Mi & Do Ruhetage

An Aufführungstagen in der Clavadeira ist das Café ebenfalls vor und nach der Aufführung geöffnet

ustareia taratsch

Die Ustareia Taratsch bietet den Besuchern eine gemütliche Atmosphäre, in der sie einfache, originelle und saisonale Gerichte aus regionalen Produkten auskosten können. Die grosse Sonnenterrasse lädt zum Verweilen und Geniessen ein. In den Aufführungsmonaten treffen sich Balletttänzer, Sängerinnen, Schauspieler und Origens Mitarbeitende im Taratsch.

Öffnungszeiten

Mi – So | 11.30 – 21 Uhr
Mo & Di Ruhetage

Fortsetzung von Seite 29

SAVOGNIN**hotel pianta – venezianischer glanz in savognin**

Das Hotel Pianta blickt auf einen erfolgreichen ersten Sommer zurück. Das venezianische Café, die historischen Salons und die Führungen durch die Welt

der Familie Pianta stossen auf grosses Interesse und machen das Haus zu einem lebendigen Ort der Begegnung – auch im kommenden Herbst. Die Erfahrungen aus dem Pop-up-Betrieb fliessen nun in die Weiterentwicklung des künftigen Kulturhauses ein.

Café Venezia im Hotel Pianta

Mi – So | 13 – 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – zu unseren Aufführungen oder zu einem Kaffee oder feinen Imbiss in einem unserer Gastronomiebetriebe.

RESERVATIONEN

Unter nachfolgendem QR-Code gelangen Sie direkt zum online Reservationsystem für alle Aufführungen:



Mehr Informationen und Buchungen:

Origen Festival Cultural

7463 Riom

Tel. 081 637 16 81

info@origen.ch

www.origen.ch



© Stefan Kaiser

Gottesdienste**KATHOLISCHE GOTTESDIENSTE****Dorf Savognin**

Gottesdienste finden i.d.R. in der Kirche Nossadonna in Savognin statt. Bitte beachten Sie die Aushänge und das Pfarreiblatt für die genauen Zeiten:

www.kirche-savognin.ch

Dörfer Salouf bis Bivio

(ausser Savognin). Daten und Zeiten der Gottesdienste unter:

www.catolica-surses.ch

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE

In der Regel am Sonntag um 10.00 Uhr in Savognin oder Bivio. Abweichungen, im Besonderen an Feiertagen, sind möglich. Detailliertes Programm sowie weitere Informationen zum Evangelischen Pfarramt Bivio-Surses finden Sie unter:

www.bivio-surses-reformiert.ch

Bavegna aint igl mond surmiran

Igl rumantsch è duple tgi en lungatg – el è ena part dalla cultura e dall'identitad viveida an la Val Surses. Mintga pled derva novas portas per las personas, la regiun e las sias tradiziuns.

Ein herzliches «angraztg fitg», ein spontaner Austausch mit Einheimischen oder ein paar Worte Surmiran im Café – genau diese Begegnungen machen Ferien unvergesslich. Wer die regionale Sprache spricht, taucht tiefer in die Kultur ein und erlebt die Destination auf besondere Weise.

«Rumantsch a distanza» können Interessierte aus der ganzen Schweiz die vierte Landessprache erlernen.

Sprache verbindet Menschen: Vielleicht beginnt Ihre nächste Begegnung im Val Surses mit einem einfachen «Bun de».

Grosses Kursangebot

Ob online oder vor Ort, in der Gruppe oder im Privatunterricht – unsere regelmässigen Sprachkurse machen den Einstieg ins Rätoromanische einfach und alltagsnah. Sie richten sich an Feriengäste, Zweitwohnungsbesitzer und alle, die ihre Verbundenheit mit der Region vertiefen möchten. Ergänzt wird das Angebot im Sommer durch die Rätoromanisch-Ferienkurse von Tourismus Val Surses.

Die Verbundenheit mit der Region lässt sich auch an die nächste Generation weitergeben: Mit dem Onlineangebot

Weitere Informationen und Kurstermine:

www.curs.ch





Dorfrundgang

Der neu erarbeitete digitale Dorfrundgang in Savognin lädt zum Entdecken der Dorfgeschichten ein.

Überarbeiteter Rundgang mit Tafeln, Audios und Flyer

Insgesamt 14 Posten innerhalb eines Rundgangs laden dazu ein, die Dorfgeschichte, Kultur und besondere Orte in Savognin neu zu entdecken. Neu gestaltete Informationstafeln vor Ort vermitteln Wissenswertes, ergänzt durch einen spannenden Audioguide. Die deutsche Version wird vom Bündner Schauspieler Gian Rupf gesprochen – der romanische Rundgang von der RTR-Moderatorin Donatella Bonifazi. Der Flyer mit der Übersicht zu den Posten ist im Tourismusbüro erhältlich.

Savognin besser kennenlernen

Besucher erfahren Spannendes über die Entstehung von Savognin, die Geschichte des Lai Barnagn, die Entwicklung der Savognin Bergbahnen, über die Punt Crap, die Schule Surses oder die sogenannte Milchpipeline. Ein abwechslungsreicher Rundgang für Einheimische und Gäste – informativ, modern und jederzeit erlebbar.

Mehr Informationen zum Dorfrundgang:

www.valsurses.ch/gir-cultural

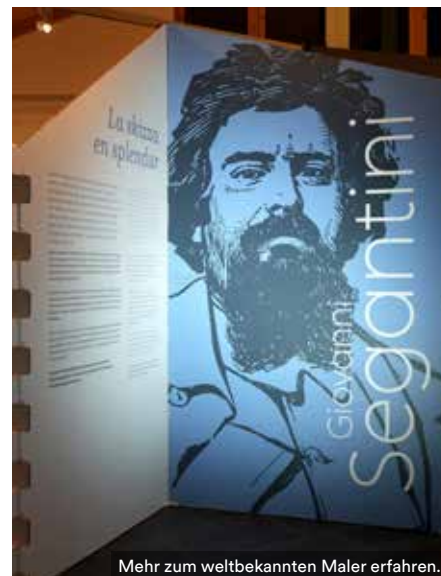
Ausstellung «La Skizza en splendor»

Der weltberühmte Maler Giovanni Segantini hat in seinen acht Jahren in Savognin einige seiner wichtigsten Werke geschaffen.

Die Kuratorin Juliane Sauer hat gemeinsam mit Mark Batliner, dem ehemaligen Leiter der Sala Segantini, die Skizze für die Renovation der Muttergotteskirche in Savognin von 1889 als Ausgangspunkt genommen, um Segantinis Beziehung zur Natur, zu Gott und zur Kirche zu zeigen und mehr über sein Leben zu erzählen.

Mehr Informationen zur Ausstellung unter

www.valsurses.ch/events



Mehr zum weltbekannten Maler erfahren.

Ausstellung ab 2. Oktober

- > Jeweils Montag und Freitag, 14.00 – 18.00 Uhr; Sonntag, 15.00 – 18.00 Uhr
- > Gruppen gerne auf Anfrage

Führungen

- > «Segantini in Savognin» führt Sie auf den Spuren des Malers durch Savognin bis in die Sala Segantini
- > 20. September sowie 3. & 10. Oktober um 17.00 Uhr
- > Anmeldung für die Führungen unter valsurses.ch/erlebnisse

Ausstellung «Ursprung & Leidenschaft – Die Bündner Jagd im Wandel der Zeit»

Das Museum Regional zeigt den Wandel von der lebensnotwendigen Winterversorgung im 19. Jahrhundert bis zur verantwortungsvollen Praxis von heute.

Die Ausstellung macht sichtbar, wie eng Überleben und Naturverbundenheit miteinander früher verwoben waren und zeigt die heutige Jagd, die auch ein Teil des Wildtiermanagements und des Naturschutzes geworden ist.

- > Gruppen: auf Anfrage auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich

Preise:

- > Erwachsene: CHF 7.–
- > Kinder ab 6 Jahren: CHF 3.–
- > Freier Eintritt mit der Gästekarte

Öffnungszeiten bis 15. Oktober

- > Dienstags von 17.00 – 19.00 Uhr
- > Mittwochs von 19.00 – 21.00 Uhr
- > Donnerstags von 17.00 – 20.00 Uhr

Mehr Informationen und Kontakt:

www.museumsavognin.ch



Charmante, frisch renovierte 4½-Zimmer-Wohnung mit grossem Balkon in Rona

Willkommen in dieser frisch renovierten 4½-Zimmer-Wohnung im Obergeschoss eines gepflegten Altbaus in Rona. (Renovation 2026)

- > » Grosszügiger Grundriss, schöner Balkon mit Aussicht, Parkplatz
- > » Monatlicher Mietzins: CHF 1'550.00
- > » Bezugsbereit ab 1. Oktober 2026 oder nach Vereinbarung

Auskünfte: Franco Poltera,
+41 79 120 07 05, franco.poltera@bluewin.ch





La buteia in Salouf mitten im Dorfzentrum



Nossa buteia in Sur bei der Postautohaltestelle

Die drei «buteias» im Tal

Im letzten Jahr sind gleich drei buteias (Läden) im Val Surses entstanden – in Salouf, Savognin und Sur. Was verbindet, was unterscheidet sie und wie sind sie gestartet?

Als klar wurde, dass Ende Oktober 2025 der Prima-Laden in Salouf seine Türen schliessen würde, haben engagierte Einwohner*innen selber eine Lösung aufgegleist, um den Dorfläden zu erhalten und die Genossenschaft Pro Salouf gegründet. La buteia wurde am 5. Dezember 2025 eröffnet.

Auch in Sur wurde im Dezember 2025 bekannt, dass der Prima-Laden bei der Posthaltestelle geschlossen werden sollte. Wiederum nahmen aktive Ein- und Zweitheimische das Zepter in die Hand und beschlossen, einen Selbstbedienungsladen wie in Salouf zu realisieren. «Nossa buteia Sur» ist mittlerweile seit dem 1. Mai 2026 geöffnet.

Mehr als «nur» ein Dorfladen

Beide buteias konnten damit dank grossem freiwilligen Einsatz und breiter Unterstützung aus der Bevölkerung realisiert werden. Es sind Dorfläden für die Grundversorgung mit vielen lokalen Produkten, aber auch Orte der Begegnungen für Erst-, Zweitheimische und Gäste.

- > **La buteia Salouf:** 24/7 geöffnet, betreut jeweils Mo, Mi, Fr, Sa von 8.30 – 11.00 Uhr, betrieben durch die Genossenschaft Pro Salouf.

www.prosalouf.ch

- > **Nossa buteia Sur:** 24/7 geöffnet, betreut jeweils von Mo bis Sa von 8.30 – 11.30 Uhr, betrieben durch die GmbH Nossa buteia Sur.

www.nossabuteiasur.ch

Die buteia regionala in Savognin

Der dritte Laden, die buteia regionala am Dorfeingang in Savognin, ist ein Gemeinschaftsprojekt der Genossenschaft buteia regionala und des Vereins Parc Ela und bietet regionale Spezialitäten wie Fleisch, Milchprodukte (wie Käse, Ziger etc.), Geschenkkörbe und Unikate. Die integrierte Ausstellung zum Parc Ela zeigt aktuell den Parc Ela Trek – als Inspiration für den Sommer.

www.buteiaregionala.ch

24/7 geöffnet

Alle drei Läden funktionieren im **Selbstbedienungssystem** mit Zugang rund um die Uhr über NFC-Identifikation (Bankkarte, Swisspass, Google Pay, Apple Pay) und mit Bezahlung an einer Selbstbedienungskasse.

Gut gestartet, zufriedene Kundschaft

Nach Rücksprache mit den Verantwortlichen sind alle drei Konzepte gut gestartet: «Wir sehen, dass Einheimische und Gäste unseren Dorfläden sehr schätzen», bestätigt Gianna Sonder von la buteia Salouf. «Unser Laden ist auch ein Treffpunkt für die Einheimischen und die Gäste geworden» freut sich Victoria Spinaz, Mitinitiantin aus Sur. «So viele hochwertige Produkte aus dem Naturpark an einem Ort zu finden, zeigt die Vielfalt und die Qualität der hiesigen Landwirtschaft und Handwerksbetriebe. Und der Naturpark wird so noch erlebbarer gemacht» sagt Dominic Pfluger, Vertreter der Genossenschaft der buteia regionala zum Laden in Savognin.

Seminar «Innere Schönheit» in Savognin

Die Zeichen der Zeit zu akzeptieren, ist der 1. Schritt zu wahrer Schönheit.

Strahlende Haut regt die Kollagenproduktion an, Falten erzählen eine wundervolle Geschichte. In diesem Seminar haben Sie die Möglichkeit, zu diskutieren, die Zeichen der Hautalterung aus evolutionärer Sicht zu verstehen und den ersten Schritt zu einer gesunden Haut zu gehen. Es werden auch Gesichtszübungen angeboten.

- > **Datum:** Donnerstag, 1. Oktober 2026, 13.00 bis 15.00 Uhr
- > **Ort:** Massagen La Stalla, Hauptstrasse 26 in Savognin
- > **Leitung:** Giada Lo Faro, Masseurin und Achtsamkeitscoach sowie Francesca Bormoline, qualifizierte Face-Yoga-Lehrerin mit Abschluss in Korrektur-Make-up an der BCM in Mailand (Kurs in Kirei Kobido und Gesichtszonenreflexologie)

Mehr Informationen unter

www.valsurses.ch/events

Francesca Bormoline leitet das Seminar gemeinsam mit Giada Lo Faro im La Stalla in Savognin.



3 Fragen an ...



JACKY GUETG

Gästeberaterin der Ferienregion Val Surses

www.valsurses.ch/team

Tipp: Lesen Sie das Porträt mit Jacky aus der Ausgabe 03-24 oder unter www.valsurses.ch/jacky



Nach 25 Jahren als Gästeberaterin und langjährige Leiterin der Gästeinformation in Savognin geht Jakobina Guetg, von allen Jacky genannt, Ende Oktober in Pension.

Jacky, 25 Jahre beim Tourismus in Savognin – was fällt dir spontan dazu ein?

Es ist eine unglaublich lange Zeit am gleichen Ort. Ich hätte nie gedacht, dass ich so lange bleibe. Es hat einfach gepasst. Und ich habe sehr viel gelernt: über Menschen, über mich – und auch zahlreiche technische Veränderungen mitgemacht. Andere Menschen wechseln ihren Job, um sich weiterzuentwickeln; ich habe das am selben Ort gemacht. Es ist eine Berufung. Der Job als Gästeberaterin ist enorm interessant und vielseitig, jeder Tag ist anders.

Was bleibt dir persönlich besonders in Erinnerung?

Meine acht Chefs und natürlich das Team, dieses ist sehr wichtig. Wir konnten so viel zusammen lachen und haben zahlreiche Herausforderungen gemeistert. Nie vergessen werde ich, als der Bär JJ im Tal unterwegs war, unter anderem von Soras bis Radons, und beim Tigia sogar durchs Fenster schaute – heute ist er im Naturmuseum Chur ausgestellt.

Deine Highlights?

Sicher alle meine Lernenden, die ich begleiten durfte. Unzählige schöne Begegnungen mit Gästen. Auch Büroumbau oder als der Donnschtag-Jass in Savognin stattfand und das ganze Tal involviert war. Dass Origen und Parc Ela entstanden – hier habe ich jahrelang die Infostelle Parc Ela mit Angebotserfassung und Buchungen in Savognin gemacht.

Ein Blick in die Zukunft...

Nun freue ich mich sehr auf die neue Zeit: nicht mehr auf die Uhr schauen zu müssen, in den Tag hineinleben, mehr Zeit für meine Hobbies zu haben. Ich habe bereits einige Ideen, möchte aber noch nicht alles verplanen, sondern einfach mal schauen, was die neue Situation mit mir macht – und mich überraschen lassen.



Ihr IMMObilien Partner auf dem PLAZ

Vertrauen Sie Ihrem LOKALEN MAKLER, der auch weiss, wo Radons liegt.





Schönes Plätzchen suchen und geniessen

Jetzt buchen: feines Openair Raclette

Ein Erlebnis für alle, die Genuss und Natur verbinden möchten.

Rucksack abholen und direkt ins Naturerlebnis starten: Sie erhalten feinen Käse und eingelegte Zucchetti von der Nossa Caschareia, frisches Brot von der Bäckerei Casparin sowie Getränke, Gewürze und eine Polaroid-Kamera für beibende Erinnerungen.

- > Miet-Set ab CHF 44.– für 2 Personen
- > Verschiedene Packages mit süßem Dessert, Wein oder Bier buchbar

Übrigens: Auch ein **Outdoor-Fondue** ist im Herbst möglich. Fragen Sie einfach online das gewünschte Datum an und wir organisieren den Rest für Sie.

Mehr erfahren und buchen:

www.valsurses.ch/raclette

www.valsurses.ch/outdoor-fondue

Öffnungszeiten Infobüros

Gästeinformation Savognin

BIS 25. SEPTEMBER

- > Montag – Freitag
8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.30 Uhr
- > Samstag: 8.30 – 12.00 Uhr
- > Sonntag geschlossen

26. SEPTEMBER BIS 18. OKTOBER

- > Montag – Freitag
8.00 – 12.00 Uhr / 13.00 – 17.30 Uhr
- > Samstag: 8.30 – 12.00 Uhr /
13.00 – 17.00 Uhr (17.10. bis 12.00 Uhr)

Information und Buchung

Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG
Stradung 42, 7460 Savognin
Tel. 081 659 16 16
ferien@valsurses.ch, www.valsurses.ch

In eigener Sache

A reveir Jacky Guetg

Liebe Jacky,

Ende Oktober wirst du in Pension gehen – nach 25 unglaublichen Jahren bei uns in der Gästeinformation. Herzlichen Dank für deine Kollegialität, dein stets offenes Ohr und deinen unglaublichen Einsatz für den Tourismus und natürlich für unser Team. Wir werden dich sehr vermissen!

A reveir Fabienne Graf

Liebe Fabienne,

Ende September wirst du weiterziehen, um deinen langen Wunsch zu erfüllen, ein Studium zu machen und damit unser Produktmanagement abgeben. Auch dir herzlichen Dank für deine positive Art, deine Kreativität und deinen immer engagierten Einsatz. Du wirst uns sehr fehlen!

Wir wünschen euch beiden viel Freude und von Herzen alles Gute für die Zukunft.

Bavegna Valeria Pontiggia

Liebe Valeria,

Wir freuen uns riesig, dass du ab 1. September wieder zu unserem Team gehören wirst. Für deine neue Aufgabe im Produktmanagement sowie an der Gästeinformation wünschen wir dir viel Freude und Erfolg sowie einen guten Start in Savognin.

Das Team der Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG

Infostelle Bivio

BIS 27. SEPTEMBER

- > Dienstag / Mittwoch / Freitag
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Montag / Donnerstag / Samstag /
Sonntag jeweils geschlossen

28. SEPTEMBER BIS 18. OKTOBER

- > Montag – Freitag
9.00 – 11.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
- > Samstag / Sonntag
jeweils geschlossen

Information und Buchung

Infostelle Bivio
Julierstrasse 63, 7457 Bivio
Tel. 081 684 53 23
bivio@valsurses.ch, www.bivio.ch

Impressum

Nr. 06/26

31. Jahrgang, erscheint periodisch,
Auflage 5'100 Exemplare

Nächste Ausgabe Nr. 07/26

Vom 15. Oktober bis 10. Dezember 2026

Redaktionsschluss

Donnerstag, 17. September 2026

Redaktion und Anzeigen

Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG

Bettina Bergamin, 7460 Savognin

Tel. 081 659 16 06

aktuell@valsurses.ch

Anzeigen

Die Inserate müssen als druckfertige PDF-Dateien geliefert werden (Anzeigengrösse einhalten). Die Tourismus Val Surses Savognin Bivio AG gestaltet keine Inserate. Die Anzahl Inserate ist aufgrund des Seitenumfangs beschränkt. Sie werden nach Eingangsdatum berücksichtigt.

Anzeigenpreise (Breite x Höhe)

Der Grundtarif pro Inserat gilt pro Spalte und Millimeter (siehe Spalten-Tarife). Preise exkl. MwSt.

Spalten-Tarife:

- > 1 Spalte: CHF 2.00/mm
- > 2 Spalten: CHF 2.90/mm
- > 3 Spalten: CHF 4.10/mm

Fixformate:

- > ½-Seite: CHF 530.–
- > 1/1-Seite: CHF 950.–

Rabatte

15% bei 4-maliger Erscheinung pro Saison oder Buchung aller 7 Ausgaben

- > Wintersaison: Ausgabe Nr. 01–03
- > Sommersaison: Ausgabe Nr. 04–07

Verteilung

In alle Haushalte der Ferienregion zum Nulltarif und auf Anfrage.

Notfallnummern

Feuerwehr	Tel. 118
Polizei	Tel. 117
Ambulanz	Tel. 144
Ärzte, Savognin	Tel. 081 669 14 33
Polizei, Savognin	Tel. 081 257 79 20
Spital, Savognin	Tel. 081 669 14 00
Tierarzt, Alvaschein	Tel. 081 681 27 70



Wir freuen uns auf
Ihre Bestellung per
Telefon, Mail oder direkt
in unserer Metzgerei.

Wildzeit ist Genusszeit

Wenn die Wildsaison beginnt, wird es in der Metzgerei Peduzzi besonders fein. Bei uns finden Sie ausgewählte Wildspezialitäten aus Bündner Jagd, sorgfältig verarbeitet und mit viel Erfahrung veredelt.

mazlaria
PEDUZZI
SAVOGNIN

Ob zarte Schnitzel, Braten, Koteletts, Hirsch-, Reh- oder Gampspfeffer: Wir bereiten unsere Wildspezialitäten mit handwerklicher Sorgfalt und nach bewährten Rezepten zu. Dazu erhalten Sie bei uns auch passende Beilagen wie hausgemachte Spätzle oder feines Rotkraut.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich beraten.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

David Steier & Team

Metzgerei Peduzzi AG
Stradung 27 | 7460 Savognin
Tel. 081 637 17 37 | www.metzgerei-peduzzi.ch | info@metzgerei-peduzzi.ch





Post CH AG

Ein Berg an Erfahrung

©
CURVÉR

Lassen Sie
Ihre Immobilie
unverbindlich
schätzen.

curver.ch



VERKAUFEN SIE MIT IHREM PROFI VOR ORT | 081 684 22 00